

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 78 (1960)
Heft: 294

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Parait tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 294 Bern, Donnerstag 15. Dezember 1960

78. Jahrgang — 78^e année

Berne, jeudi 15 décembre 1960 N° 294

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 6.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsterif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 183410-183435.
Schuhleistenfabrik Koch AG., Münsingen (BE).
Stafi AG., Mendrisio.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Mitteilung und Verfügung Nr. 4 des EVD über die Wareneinfuhr. — Communiqué et ordonnance N° 4 du DEP sur les importations de marchandises. — Comunicato e ordinanza N° 4 del DEP concernante l'importazione di merci.
Schweizerisch-schwedischer Warenverkehr. — Trafic commercial entre la Suisse et la Suède.
Schweizerische Pensionskassenstatistik 1955/56 (Separatabzug).
Statistique suisse des caisses de pensions 1955/56 (tirage à part).

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Inhaberschuldbrief von Fr. 5000, vom 4. Februar 1916, haftend im 2. Rang auf Grundbuch Fislisbach Nr. 247, auf Bänninger Heinrich, 1888, pens. Angestellter, Fislisbach, als Schuldner lautend.

An die allfälligen Inhaber dieses Schuldbriefes ergeht hiermit die Aufforderung, denselben binnen Jahresfrist, d.h. bis 20. Dezember 1961, dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (679¹)

Baden, den 1. Dezember 1960.

Namens des Bezirksgerichtes,
der Gerichtspräsident: Dr. Nussbaum
der Gerichtsschreiber: Dr. Cernic.

Folgender Werttitel ist abhanden gekommen: Eigentümer-Schuldbrief von Fr. 3000.—, vom 28. April 1925, lastend auf Grundbuchblatt Riggisberg Nr. 781 der Erbschaft des Gottfried von Niederhäusern, Landwirt, in Riggisberg, Beleg Serie I, Nr. 2699.

Wer diesen Titel besitzt, hat ihn innert Jahresfrist seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem Gerichtspräsidenten von Seftigen in Belp vorzulegen; nach unbenützlichem Ablauf der Frist wird der Titel kraftlos erklärt. (682²)

12. Dezember 1960.

Der Gerichtspräsident von Seftigen:
Haudenschild.

Es wird vermisst: Eigentümer-Schuldbrief vom 17. November 1947, von Fr. 17 000.—, Grundbuchbelege Nidau, Serie I, Nr. 8029 (Faustpfandgläubiger:

1. Ulrich Bürki-Kopp, Aarwangen;
2. Frieda Hirt-Bürki, Alfreds Witwe, Nidau;
3. Bertha Jaisli-Bürki, Ernsts Ehefrau, Aarwangen),

lastend im III. Rang auf der Liegenschaft Nr. 137, Hauptstrasse, Nidau, des Ernst Bürgin-Bürki, Malermeister, Nidau, Grundbuchblatt Nidau Nr. 550, 11,47 Aren, aml. Wert Fr. 108 300.—.

Der unbekannte Inhaber dieses Eigentümer-Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist von der ersten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen. Nach unbenützlichem Ablauf dieser Frist wird der Titel kraftlos erklärt.

Nidau, den 12. Dezember 1960.
(683³)

Der Gerichtspräsident:
M. Stebler.

Es wird vermisst: Schuldbrief zu Gunsten des Inhabers vom 5. August 1932, Belege Serie II, Nr. 3621, von Fr. 1200, lastend auf Sigriswil-Grundstück Nr. 4035, der Frieda Walder geb. Tschanz, Karls Ehefrau, Sigriswil.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, denselben innert Jahresfrist vom Erscheinen der erstmaligen Publikation hinweg, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, andernfalls dieser Titel kraftlos erklärt wird. (680²)

Thun, den 9. Dezember 1960.

Der Gerichtspräsident I: Schmid.

Es wird vermisst: Schuldbrief von Fr. 18 000 vom 1. November 1916, Bel. Serie I/6647, zu Gunsten der Amtersparniskasse Schwarzenburg, lastend im II. Rang auf Grundstück Wahlern Nr. 3832, des Dr. med. A. Suter, Schwarzenburg.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert Jahresfrist, vom Erscheinen der erstmaligen Publikation hinweg, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, andernfalls dieser Titel kraftlos erklärt wird. (681²)

Schwarzenburg, den 12. Dezember 1960.

Der Gerichtspräsident: Kohli.

La pretura di Lugano-Campagna diffida lo sconosciuto possessore della cartella ipotecaria al portatore, di nominali Fr. 10 000.—, iscritta il 27 settembre 1957 al RFD doc. 5368 e gravante la particella N° 298 di Ponte Tresa, attualmente intestata al Signor Max König, a produrla alla pretura di Lugano-Campagna, entro il termine di un anno dalla data della presente pubblicazione, sotto comminatoria di ammortamento (Art. 981 e rel. CO). (685³)

Lugano, 12 dicembre 1960.

Per la pretura:

Il segretario-assessore: Sganzi.

Kraftloserklärungen — Annulations

Nachdem der im Schweizerischen Handelsamtsblatt und im «Amtsblatt des Kantons Aargau» als vermisst publizierte Inhaber-Schuldbrief vom 11. November 1931, von Fr. 40 000.—, haftend im 1. Range auf GB Zofingen Nr. 1359, lautend auf Gottlieb Müller-Steiner sel., gewesener Baumeister, Zofingen, als Schuldner, innert der öffentlich bekanntgemachten Frist bis 5. Dezember 1960 von niemandem vorgewiesen worden ist, wird dieser Titel als nichtig und kraftlos erklärt. (684)

Zofingen, den 12. Dezember 1960.

Bezirksgericht.

Par décision du 13 décembre 1960, le président du tribunal a ordonné l'annulation des 3 certificats au porteur, datés du 6 novembre 1952, représentant respectivement les actions de 1000 fr. de valeur nominale N° 1 à 5, 6 à 10 et 11 à 50 du capital actions de la société Martel S.A., ayant son siège à Genève. D. VII (686)

Tribunal de première instance, Genève:
F. Berdoz, greffier.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

Kantone/Cantons/Cantoni:

Bern, Luzern, Schwyz, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Genève.

Bern — Berne — Bern

Bureau Aarberg

9. Dezember 1960. Metallwaren.

F.J. Keller & Co, Lyss, in Lyss, Fabrikation von und Handel mit Metallwaren aller Art und Beteiligung an gleichartigen Unternehmen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 150 vom 1. Juli 1958, Seite 1782). Die Firma erteilt Einzelprokura an Emil Ratschiller, von Bottighofen (Thurgau), in Kappelen bei Aarberg.

Bureau Aarwangen

9. Dezember 1960.

Milchverwertungsgenossenschaft Wynau-Dorf, in Wynau (SHAB. Nr. 254 vom 30. Oktober 1947, Seite 3198). Aus der Verwaltung sind ausgeschieden: der Präsident Bendicht Brand, der Vizepräsident/Kassier Otto Kohler und der Sekretär Karl Bohnenblust; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in die Verwaltung wurden gewählt: Ernst Schaad, von Bannwil, in Wynau, als Präsident; Andreas Bohnenblust, von und in Wynau, als Vizepräsident/Kassier; Hans Hunziker, von und in Wynau, als Sekretär. Präsident, Vizepräsident/Kassier und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Bern

7. Dezember 1960.

Emmaus-Schweiz, Schweizerische Vereinigung der Gruppen von Emmaus (Emmaüs-Suisse, Fédération suisse des groupements d'Emmaüs), in Köniz. Unter diesem Namen besteht ein Verein. Er bezweckt die Förderung der von Abbé Pierre ins Leben gerufenen Caritas-Bestrebungen durch: Zusammenfassung der verschiedenen Emmaus-Gruppen in der Schweiz und die Koordinierung ihrer Tätigkeit; die Gründung von neuen solchen Gruppen sowie die Regelung ihrer Beziehungen zu den entsprechenden internationalen oder ausländischen Institutionen. Die Statuten datieren vom 15. Juni 1958 und 28. November 1959. Die Mittel des Vereins bestehen aus obligatorischen Beiträgen der Mitgliedsgruppen, Spenden, Schenkungen und Vermächtnissen, Beiträgen von Körperschaften des öffentlichen Rechts, periodischen Einkünften, wie Mietzinsen, Pensionsgeldern, Zinsen usw. und andern Einkünften aller Art. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Vermögen des Vereins; die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Organe des Vereins sind: Die Generalversammlung, das Zentralkomitee, bestehend aus höchstens sieben Mitgliedern, und die Kontrollstelle. Es führen Kollektivunterschrift zu zweien: Marcel Farine, Präsident, von Montfaucon, in Spiegel, Gemeinde Köniz, und Hans Eckert, von Basel, in Reinach (Basel-Landschaft), Vizepräsident des Zentralkomitees, sowie Elisabeth Bonjour, von Lignières, in Bern, und André Fracheboud, von Treyvaux (Freiburg), in Bern (die zwei letzteren ausserhalb des Zentralkomitees). Domizil: Spiegel, Bellevuestrasse Nr. 134 (beim Präsidenten).

9. Dezember 1960.

E. Ruefli, eidg. dipl. Buchhalter, in Wabern, Gemeinde Köniz, Betrieb eines Buehhaltungs- und Treuhandbureaus (SHAB. Nr. 240 vom 14. Oktober 1957, Seite 2693). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

9. Dezember 1960. Spenglerei.

W. Krebs, in Boll, Gemeinde Veehigen. Inhaber der Firma ist Wilhelm Krebs, von Noflen, in Boll, Gemeinde Veehigen. Spenglerei und sanitäre Installationen.

9. Dezember 1960. Immobilien.

Frau Marie Schneider, in Bern. Inhaberin der Firma ist Marie Schneider geb. Möri, von Diessbach b. Büren, in Bern. Handel mit, Vermittlung und Verwaltung von Immobilien. Dufourstrasse 7.

Bureau Biel

9. Dezember 1960. Uhrenhandel.

P. Kollros & Cie., in Biel, Engroshandel mit Uhren, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 281 vom 1. Dezember 1958, Seite 3199). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Paul Kollros Vater ist aus der Gesellschaft ausgetreten. Heidi Kollros-Wieland, von La Chaux-de-Fonds, in Biel, ist als Kommanditistin mit einer Kommandite von Fr. 10 000 eingetreten.

9. Dezember 1960.

Les Fabriques des balanciers réunies, Succursale de Biennue, in Biel (SHAB. Nr. 184 vom 9. August 1960, Seite 2350). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Les Ponts-de-Martel. Der bisherige technische Subdirektor Hugues Vaucher ist zum technischen Direktor ernannt worden. Seine Zeichnungsberechtigung bleibt unverändert.

Bureau Büren an der Aare

29. November 1960. Werkzeuge, Maschinen.

Fritz Rilis, bisher in Bern, mechanische Werkstätte (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1956, Seite 14). Die Firma hat den Sitz nach Pieterlen verlegt. Inhaber ist Fritz Ernst Rilis, von Safnern, nun in Pieterlen. Geschäftszweck ist nun Werkzeug- und Maschinenbau. Bielstrasse 29.

Bureau Burgdorf

9. Dezember 1960. Gartenbau.

Karl Blaser, in Krauchthal. Inhaber der Firma ist Karl Blaser, von Langnau i.E., in Krauchthal. Gartenbau.

9. Dezember 1960. Metzgerei usw.

Franz Iseli, in Krauchthal. Inhaber der Firma ist Franz Iseli, von Hasle b.B., in Krauchthal. Metzgerei und Handel mit Schlachtvieh.

9. Dezember 1960.

Käsergenossenschaft Rumendingen, in Rumendingen (SHAB. Nr. 247 vom 22. Oktober 1957, Seite 2769). Aus dem Vorstand ist ausgeschieden: Franz Oppiger; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Präsident in den Vorstand gewählt: Fritz Schneeberger, von Oehlenberg, in Rumendingen. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv je zu zweien.

Bureau de Porrentruy

16 novembre 1960. Articles en tous genres.

Bregnard et Gribi, à Bonfol, importation, exportation, représentation, achat et vente d'articles en tous genres (FOSC. du 30 août 1954, N° 201, page 2218). La société est dissoute par suite de cessation de commerce. La liquidation, étant terminée, la raison sociale est radiée.

Bureau Winnis (Bezirk Niedersimmental)

9. Dezember 1960. Spezereien, Früchte und Gemüse.

Viktor Schlattmann, in Spiez, Spezereihandlung, Früchte- und Gemüsehandlung (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1940, Seite 3). Da das Geschäft nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist, wird die Firma auf Begehren des Inhabers gelöscht.

Luzern - Lucerne - Lucerna

9. Dezember 1960. Kinderartikel.

M. Aschwanden, in Luzern, «Bärl»-Kinderartikel (SHAB. Nr. 263 vom 11. November 1953, Seite 2713). An Josefina Gilli, von Sedrun, in Luzern, wurde Einzelprokura erteilt.

9. Dezember 1960. Darlehen usw.

Berger & Co., in Luzern, Vermittlung von Darlehen und Finanzierungen (Kleinkredite) (SHAB. Nr. 148 vom 28. Juni 1960, Seite 1914). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Geschäftsaufgabe aufgelöst; sie ist nach beendeter Liquidation erloschen.

9. Dezember 1960.

Genossenschaft für Schlachtviehverwertung des Kts. Luzern, in Luzern (SHAB. Nr. 57 vom 9. März 1955, Seite 647). Leo Kaufmann ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Geschäftsführer ist Arthur Hodel, von Zell (Luzern), in Luzern. Er führt Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten.

9. Dezember 1960. Hotel.

W. Oehen-Biedenweg, in Weggis. Inhaber dieser Firma ist Walter Oehen-Biedenweg, von Emmen, in Weggis. Betrieb des Hotels «Belvédère».

9. Dezember 1960.

Orell Füssli-Annoncen A.G., Filiale Luzern, in Luzern (SHAB. Nr. 234 vom 6. Oktober 1960, Seite 2863), mit Hauptsitz in Zürich. Dr. jur. Heinrich Nauer, Mitglied des Verwaltungsrates, ist jetzt Vizepräsident; er bleibt Direktor und zeichnet wie bisher zu zweien.

9. Dezember 1960. Teppiche usw.

Frau Ruth Schmid, in Gerliswil, Gemeinde Emmen, Handel mit Teppichen und verwandten Artikeln (SHAB. Nr. 20 vom 27. Januar 1959, Seite 292). Die Geschäftsinhaberin heisst infolge Wiederverheiratung Ruth Schlumpf geb. Estermann, ist nun Bürgerin von Ziefen (Basel-Landschaft) und wohnt in Luzern. Der Ehemann hat gemäss Art. 167 ZGB seine Zustimmung gegeben. Die Firma lautet nun: Frau Ruth Schlumpf. Der Sitz der Firma wurde nach Luzern verlegt. Obergundstrasse 96.

9. Dezember 1960. Papeterie, Leihbibliothek.

Erika Schürmann-Etter, in Luzern, Papeterie und Leihbibliothek (SHAB. Nr. 74 vom 29. März 1955, Seite 830). Der Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt hat am 18. November 1960 über diese Firma den Konkurs erkannt.

Schwyz - Schwytz - Svitto

6. Dezember 1960. Musikalien, Musikinstrumente.

Antonio Caluori, in Schwyz. Inhaber der Firma ist Antonio Caluori, von Ems (Graubünden), in Schwyz. Handel mit Musikalien und Musikinstrumenten. Herrengasse.

9. Dezember 1960. Landwirtschaft.

Paul Imlig, in Oberarth, Gemeinde Arth, Landwirtschaft und Milchausschmelze (SHAB. Nr. 33 vom 9. Februar 1924, Seite 226). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

9. Dezember 1960.

August Kappeler, mech. Schlosserei u. Installationsgeschäft, in Schwyz (SHAB. Nr. 293 vom 14. Dezember 1938, Seite 2669). Die Firma wird wegen Geschäftsaufgabe gelöscht.

9. Dezember 1960.

Folgende Einzelfirmen werden gemäss Art. 68 HRV von Amtes wegen gelöscht:

Frau Josefina Schorno, in Goldau, Gemeinde Arth, Herstellung von und Handel mit Trikotwaren «zur Eisenbahn» (SHAB. Nr. 240 vom 14. Oktober 1946, Seite 2994), infolge Wegzuges der Inhaberin;

Albert Schorno, in Goldau, Gemeinde Arth, Fabrikation von und Handel mit chemischen Produkten (SHAB. Nr. 86 vom 14. April 1948, Seite 1035), infolge Wegzuges des Inhabers;

H. Podesser, Mass und Konfektion, in Goldau, Gemeinde Arth, Herstellung und Versand von Herren- und Damenkleidern nach Mass und Konfektion und von Wäsche aller Art (SHAB. Nr. 277 vom 26. November 1947, Seite 3497), infolge Wegzuges des Inhabers;

Kaspar Muther, in Goldau, Gemeinde Arth, Vertrieb chem.-techn. Neuheiten (SHAB. Nr. 80 vom 5. April 1955, Seite 895), infolge Wegzuges des Inhabers;

Helene Lutz, in Goldau, Gemeinde Arth, Vertretungen in der Aussteuerbranche, insbesondere in der Möbel- und Wäschebranche (SHAB. Nr. 123 vom 29. Mai 1948, Seite 1497), infolge Wegzuges der Inhaberin;

Lagler Zeno, Tuch- und Massgeschäft, in Goldau, Gemeinde Arth, Anfertigung von Herrenanzügen nach Mass und Stoffverkauf (SHAB. Nr. 223 vom 9. September 1921, Seite 1769), infolge Todes des Inhabers;

Adolf Fülleman, in Goldau, Gemeinde Arth, Herstellung und Vertrieb des Trockenfeuerlöschers «Flamor» und Feueralarm- und anderen Eigentumschutzapparaten (SHAB. Nr. 155 vom 6. Juli 1934, Seite 1876), infolge Todes des Inhabers;

Gottfried Bürgi-Eberle, in Oberarth, Gemeinde Arth, Viehzucht, Viehexport (SHAB. Nr. 294 vom 16. Dezember 1943, Seite 2792), infolge Todes des Inhabers;

W. Birchler, in Arth, Laboratorium und Drogerie (SHAB. Nr. 118 vom 21. Mai 1941, Seite 991), infolge Wegzuges des Inhabers;

Henry Béard, in Arth, Pacht des Hotels «Bergshaus Rigi-Staffel» (SHAB. Nr. 56 vom 9. März 1954, Seite 627), infolge Wegzuges des Inhabers;

Albert Strüby, in Ingenbohl, Marmorarbeiten; Spezialität Entwurf und Ausführung von Grabsteininschriften (SHAB. Nr. 115 vom 18. Mai 1936, Seite 1210), infolge Wegzuges des Inhabers;

Albert von Ew, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl, Autotransporte und Kohlenhandlung (SHAB. Nr. 283 vom 2. Dezember 1949, Seite 3139), infolge Wegzuges des Inhabers;

Xaver Theiler, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl, Camionnage (Autotransporte) (SHAB. Nr. 263 vom 9. November 1949, Seite 2911), infolge Todes des Inhabers;

Paul Gwerder, Viehhändler, in Muotathal (SHAB. Nr. 20 vom 27. Januar 1925, Seite 144), infolge Todes des Inhabers;

Wwe. Marie Küffel, in Gersau, Betrieb von Gasthaus und Pension «Kreuz» (SHAB. Nr. 279 vom 28. November 1935, Seite 2918), infolge Todes der Inhaberin;

Frau Lena Niederer-Baggenstos, Spezereihandlung, in Gersau (SHAB. Nr. 104 vom 5. Mai 1934, Seite 1204), infolge Todes der Inhaberin;

Ernst Huwyler, Hotel & Pension Sonne, in Gersau (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1927, Seite 1365), infolge Todes des Inhabers;

Josef Camenzind, in Gersau, Taxameterbetrieb (SHAB. Nr. 263 vom 9. November 1949, Seite 2911), infolge Todes des Inhabers;

Ferdinand Camenzind, Autotransporte, in Gersau (SHAB. Nr. 98 vom 28. April 1949, Seite 1127), infolge Todes des Inhabers.

10. Dezember 1960.

Max Stählin & Cie Möbelfabrik, in Lachen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 155 vom 6. Juli 1932, Seite 1667). Kollektivprokura wurde erteilt an Alois Diethelm, von Gaienen, in Lachen, und an Wilhelm Schmid, von Kaiseraugst (Aargau), in Lachen. Sie zeichnen zu zweien.

10. Dezember 1960. Gasthaus.

M. Schmidig, in Ibach, Gemeinde Schwyz, Gasthausbetrieb, Coiffeur, zum «Hof» (SHAB. Nr. 45 vom 23. Februar 1944, Seite 446). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

10. Dezember 1960.

M. Schmidig, Tonfilmtheater, in Schwyz. Inhaber der Firma ist Melchior Schmidig, von Muotathal, in Schwyz, Hirschstrasse.

10. Dezember 1960.

Folgende Einzelfirmen werden gemäss Art. 68 HRV von Amtes wegen gelöscht:

Paul Bächinger, Maschinen- und Apparatebau, in Lachen, Erstellung und Vertrieb von Maschinen und Apparaten (SHAB. Nr. 56 vom 10. März 1953, Seite 563), infolge Wegzuges des Inhabers;

Bamert Hermann, Buchbinderei, in Lachen, Buchbinderei, Papeterie und Zigarrenhandlung (SHAB. Nr. 125 vom 1. Juni 1934, Seite 1472), infolge Todes des Inhabers;

Ettore Baronchelli, in Lachen, Vertrieb von Garageeinrichtungen, Liften, Kompressoren, Waschpumpen (Generalvertretung der Firma Fratelli Croci, Maschinenfabrik, Malnate, Italien) (SHAB. Nr. 100 vom 1. Mai 1958, Seite 1200), infolge Wegzuges des Inhabers;

Otto Bosshard, in Lachen, Trikotagen (SHAB. Nr. 185 vom 11. August 1943), infolge Wegzuges des Inhabers;

Fritz Büttikofer, Bäckerei & Spezereihandlung, in Lachen (SHAB. Nr. 288 vom 8. Dezember 1924, Seite 2008), infolge Todes des Inhabers;

H. Diethelm, in Lachen, Handel mit Radioapparaten und elektrotechnischen Artikeln (SHAB. Nr. 136 vom 14. Juni 1939, Seite 1225), infolge Todes des Inhabers;

M. Leutenegger, Neuheiten, in Lachen, Vertrieb von Neuheiten in Haushaltungsartikeln (SHAB. Nr. 289 vom 9. Dezember 1940, Seite 2282), infolge Wegzuges;

Möbel Engelberger, in Lachen, Aussteuergeschäft, Tapezierwerkstätte (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1946, Seite 53), infolge Wegzuges des Inhabers;

Kurt Quiram, in Lachen, chemische Neuheiten (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1948, Seite 2495), infolge Todes des Inhabers;

Wyss Ernst, Sattlerei & Möbelhandlung, in Lachen (SHAB. Nr. 107 vom 27. April 1920, Seite 781), infolge Todes des Inhabers;
 Arnold Züger jun., in Lachen, Metzgerei, Wursterei (SHAB. Nr. 46 vom 25. Februar 1943, Seite 437), infolge Todes des Inhabers;
 Diethelm August, in Siebnen, Gemeinde Galgenen, Viehhandel und Schweinezucht (SHAB. Nr. 232 vom 10. September 1920, Seite 1734), infolge Todes des Inhabers;
 Josef Zigerlig, in Siebnen, Gemeinde Galgenen, Viehhandel (SHAB. Nr. 178 vom 2. August 1945, Seite 1862), infolge Wegzuges des Inhabers;
 Heinrich Bruhin, in Siebnen, Gemeinde Galgenen, Viehhandel (SHAB. Nr. 54 vom 6. März 1946, Seite 702), infolge Todes des Inhabers;
 Albert Leutenegger, in Wollerau, Baugeschäft und Bauunternehmung (SHAB. Nr. 164 vom 16. Juli 1932, Seite 1755), infolge Todes des Inhabers;
 W. Blattmann, in Wollerau, Werkstätte für moderne Grabdenkmäler (SHAB. Nr. 267 vom 14. November 1945, Seite 2808), infolge Wegzuges des Inhabers;
 Josef Bachmann-Schibig, in Schindellegi, Gemeinde Feusisberg, Spezerei-, Tuch- und Merceriewaren, Haushaltungsartikel (SHAB. Nr. 198 vom 25. August 1923, Seite 1663), infolge Todes des Inhabers;
 Jakob Litschi-Schibig, in Feusisberg, Postautohalter, Taxameterbetrieb (SHAB. Nr. 32 vom 8. Februar 1950, Seite 356), infolge Todes des Inhabers.

Zug - Zoug - Zugo

9. Dezember 1960.

Baselgia & Kölliker, Ofenbau und Plattenbeläge, in Zug. Karl Baselgia, von Somvix (Graubünden), in Zug, und Ernst Kölliker, von Seewen (Sollthurn), in Zug, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 16. August 1960 begonnen hat. Ausführung von keramischen Wand- und Bodenbelägen; Ofen und Cheminées aller Art; antiker Ofen- und Cheminéebau. Baarerstrasse 87.

9. Dezember 1960. Beteiligungen.

Klasika AG, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 6. Dezember 1960 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die finanzielle Beteiligung an Unternehmungen aller Art sowie die Darlehenshingabe an solche Beteiligungsfirmer. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 200 000 und ist eingeteilt in 20 Inhaberaktien zu Fr. 10 000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern die Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 2 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Ernst Göhner, von Zürich, in Risch, Präsident, und Joseph Wissmann, von Ernetschwil (St. Gallen), in Zürich. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Gartenstrasse 4.

10. Dezember 1960. Maschinen.

Colonnag A.G., in Zug, Import, Export und Transithandel von Maschinen usw. (SHAB. Nr. 201 vom 31. August 1959, Seite 2419). Dr. Oscar Menz und Max Erich Adler sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. Erwin Keusch, von Boswil (Aargau), in Zug, Präsident, und Max Engler, von und in Zürich. Sie führen Einzelunterschrift. Neues Domizil: Rosenbergweg 4 (bei Dr. Erwin Keusch).

10. Dezember 1960.

Metallwaren-Holding A.G., in Zug, Beteiligung an Fabrikations- und Handelsunternehmungen des In- und Auslandes usw. (SHAB. Nr. 113 vom 16. Mai 1960, Seite 1481). Dr. Werner Weber ist als Präsident zurückgetreten, bleibt aber Mitglied des Verwaltungsrates. Karl Weber ist nun Präsident.

10. Dezember 1960.

Gold- und Schmuckwaren A.G., in Zug, Ankauf von Gold und anderen Metallen usw. (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1960, Seite 2204). Dr. Oscar Menz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. Erwin Keusch, von Boswil (Aargau), in Zug, Präsident; Max Engler, von und in Zürich, und Herbert Meindl, deutscher Staatsangehöriger, in Isen (Bayern, Deutschland). Sie führen Einzelunterschrift. Neues Domizil: Rosenbergweg 4 (bei Dr. Erwin Keusch).

10. Dezember 1960. Automobile.

Willys Overseas S.A., in Zug, Kauf und Verkauf von Erzeugnissen der Automobilindustrie usw. (SHAB. Nr. 300 vom 24. Dezember 1959, Seite 3591). Neues Domizil: Gubelstrasse 19.

10. Dezember 1960. Motorfahrzeuge usw.

Willys Sales S.A., in Zug, Vertrieb von Motorfahrzeugen, insbesondere von Erzeugnissen der «Willys Motors Inc.», Toledo (Ohio, USA) usw. (SHAB. Nr. 228 vom 29. September 1960, Seite 2803). Neues Domizil: Gubelstrasse 19.

Freiburg - Fribourg - Friburgo

Bureau de Fribourg

9 décembre 1960.

Société coopérative de la Maison du Peuple de Fribourg, à Fribourg (FOSC. du 5 juillet 1957, N° 154, page 1815). Alexis Delmonico, président, Alfred Steinmann, vice-président, Robert Schaller et Louis Gillard ne font plus partie du comité; leurs signatures sont radiées. Louis Grosset, d'Avry s. Matran, à Fribourg (inscrit jusqu'ici comme secrétaire), devient président; Marcel Zosso, de et à Fribourg (inscrit comme membre), devient vice-président; Albert Chalmel (inscrit) reste caissier. Ont été nommés: Hermann Sauter, de Fiaugères, à Fribourg, secrétaire; Gaston Page, de La Corbaz, à Fribourg, Jean-Julmy, d'Allerswil, à Fribourg, et Joseph Schaller, de Wünnewil, à Fribourg, membres. La société est engagée par la signature collective à trois du président ou du vice-président avec deux des autres membres du comité.

10 décembre 1960. Caoutchouc.

Rubber A.G., à la Maison Rouge, commune de Corjolens, société anonyme (FOSC. du 21 novembre 1951, N° 273, page 2887). Par jugement du 10 novembre 1955, le président du Tribunal de la Sarine a homologué le concordat par abandon d'actif intervenu entre la société et ses créanciers. La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée d'office.

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Balsthal

10. Dezember 1960. Sachtransporte.

Josef Fluri-Trösch, in Welschenrohr, Hof Sollmatt, Transportgeschäft (Sachen) (SHAB. Nr. 95 vom 25. April 1950, Seite 1067). Diese Einzelfirma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Bureau Olten-Gösgen

9. Dezember 1960.

Sprühtechnik H. Wyss, in Trimbach (SHAB. Nr. 111 vom 14. Mai 1958, Seite 1337). Die Firma wird geändert in: H. Wyss Sprühtechnik. Neues Geschäftsdomicil: Leinfeldstrasse 13.

9. Dezember 1960. Präzisionsmechanik.

Wilh. Wenk A.G., in Olten, Präzisionsmechanik (SHAB. Nr. 231 vom 3. Oktober 1960, Seite 2831). Die Prokuristin Erna Wüst heisst nun infolge Verheiratung Erna Rustérholz geb. Wüst, und ist Bürgerin von Zürich und Wädenswil.

9. Dezember 1960. Klammerschliessapparate.

Otto Lehmann, in Niedererlinsbach, Klammerschliessapparate (SHAB. Nr. 73 vom 27. März 1944, Seite 719). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

9. Dezember 1960. Baumaschinen, Feldbahnen.

Franz Stirnimann A.-G., in Olten, Baumaschinen, Feldbahnen (SHAB. Nr. 243 vom 17. Oktober 1960, Seite 2969). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Richard Bachmann, von Luzern, in Kriens; Rosa Wolf, von Nottwil, in Trimbach, und Walter Wildi, von Schafisheim, in Olten.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

8. Dezember 1960.

Maschinenfabrik Ruegger & Co. A.G. (Ateliers de constructions mécaniques Ruegger & Co. S.A.) (Stabilimento di costruzione Ruegger & Co. S.A.) (The Ruegger & Co. Engineering works Ltd.), in Basel (SHAB. Nr. 244 vom 20. Oktober 1959, Seite 2872). In der Generalversammlung vom 2. Dezember 1960 wurden die Statuten geändert. Das Aktienkapital von Fr. 500 000 wurde durch Ausgabe von 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Werner Ligenstorfer, von Zürich, in Luzern. Er zeichnet zu zweien. Zum Direktor wurde der Vizedirektor Walter Troxler gewählt. Er zeichnet weiterhin zu zweien. Prokura auch zur Verfassung und Belastung von Grundstücken wurde erteilt an Robert Frutiger, von Innerkirchen, in Reinach (Basel-Landschaft). Er zeichnet zu zweien, jedoch nicht mit einem Prokuristen.

8. Dezember 1960. Vorfabrizierte Bau-Elemente usw.

Contel A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 29. November 1960 eine Aktiengesellschaft, die die Herstellung und den Vertrieb von vorfabrizierten Bau-Elementen bezweckt. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern gehören an: Anton Sommerhalder, von Ohmstall, in Basel, als Präsident mit Einzelunterschrift, sowie André Roland Crotta, von St. Barthélemy (Waadst), in Münchenstein, und Dr. Bruno Hoog, von und in Basel, ohne Unterschrift. Domizil: Bärschwilerstrasse 26.

8. Dezember 1960. Internationale Transporte.

Fert & Cie., succ. de C. Blenk et Fert, Zweigniederlassung in Basel, internationale Transporte usw. (SHAB. Nr. 38 vom 17. Februar 1959, Seite 515), Kommanditgesellschaft mit Hauptsitz in Genf. Der Gesellschafter Eugène-Jean Fert wohnt in Genf.

8. Dezember 1960. Grundstücke usw.

Rappoltshof A.G., in Basel, Erwerb von Grundstücken usw. (SHAB. Nr. 213 vom 12. September 1955, Seite 2307). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 22. Dezember 1959 aufgelöst. Die Firma ist nach beendeter Liquidation erloschen.

8. Dezember 1960. Spedition usw.

Aktiengesellschaft Danzas & Cie. (Société par actions Danzas & Co.) (Società per Azioni Danzas & Co.) (Danzas & Co. Limited), in Basel, Speditionsgeschäfte usw. (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1960, Seite 1673). In der Generalversammlung vom 23. November 1960 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun Danzas A.G. (Danzas S.A.) (Danzas S.p.A.) (Danzas Ltd.). Die 800 Namenaktien zu Fr. 5000 wurden in 4000 Namenaktien zu Fr. 1000 zerlegt und die 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000 umgewandelt. Das Aktienkapital von Fr. 5 000 000 ist nun eingeteilt in 5000 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft gibt zugunsten der Aktionäre 5000 auf den Namen lautende Genußscheine ohne Nennwert aus, welche im Rahmen der Statuten am Reingewinn beteiligt sind.

Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

7. Dezember 1960.

Asphalt- & Baumaterial A.G., Filiale Binningen, in Binningen (SHAB. Nr. 115 vom 20. Mai 1948, Seite 1400), mit Hauptsitz in Basel. August Matt-Andres ist nicht mehr Präsident, bleibt aber Mitglied des Verwaltungsrates. Zum Präsidenten des Verwaltungsrates wurde gewählt das Mitglied Paul Alt-Andres. Beide zeichnen weiterhin zu zweien für das Gesamtunternehmen.

7. Dezember 1960.

Bau A.G. Basel, Zweigniederlassung Birsfelden, in Birsfelden. Unter dieser Firma hat die «Bau A.G. Basel», mit Sitz in Basel, die die Ausführung aller Hoch- und Tiefbauarbeiten sowie die Beteiligung an Immobiliengeschäften jeder Art und die Beteiligung an andern Unternehmungen bezweckt und am 31. März 1933 im Handelsregister von Basel-Stadt eingetragen wurde (SHAB. Nr. 280 vom 29. November 1960, Seite 3411), durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 16. November 1960 eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird vertreten durch Dr. Paul Eha, von und in Basel, Präsident des Verwaltungsrates; Eugen Berli, von Basel und Zürich, in Arlesheim; Eugen Berli-Schäfer, von Basel, in Riehen, beide Mitglieder des Verwaltungsrates, je mit Einzelunterschrift, sowie durch Josef Adam Dürger, von Luzern, in Basel, Max Jourdan, von Muttenz und Lupingen, in Muttenz, und Hans Suter, von Gränichen, in Basel, Kollektivprokuristen zu zweien. Schützenstrasse 33.

Appenzell A.-Rh. - Appenzell Rh. ext. - Appenzello est.

9. Dezember 1960. Blutreinigungsmittel.

Rauscherol-Vertrieb G. Käser, in Herisau, Vertrieb des Blutreinigungsmittels «Rauscherol» (SHAB. Nr. 240 vom 12. Oktober 1956, Seite 2588). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

9. Dezember 1960. Heizungsmaterial.

E. Kamm & Söhne, Zweigniederlassung in Herisau. Unter dieser Firma hat die Kollektivgesellschaft «E. Kamm & Söhne», in Waldstatt, eingetragen im Handelsregister seit 2. Dezember 1960 (SHAB. Nr. 288 vom 8. Dezember 1960, Seite 3527), in Herisau eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird vertreten durch den Gesellschafter Ernst Kamm, sen., von Filzbach, in Waldstatt. Handel mit Heizungsmaterial. Melonenstrasse.

St. Gallen – St. Gall – San Gallo

8. Dezember 1960.

Schloss Mariahalden A.G., bisher in Glarus (SHAB. Nr. 258 vom 4. November 1957, Seite 2888). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. Oktober 1960 wurde der Sitz nach Weesen verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt den Weiterbetrieb und die Erhaltung von Schloss Mariahalden in Weesen als Gasthof und Café oder als Heim für wohltätige Zwecke, wobei insbesondere die Unterstützung von Künstlern und ihrer Familien beabsichtigt ist. Die genannte Liegenschaft kann ganz oder teilweise verpachtet oder vermietet werden. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 28. September 1954. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt im Schweizerischen Handelsamtsblatt oder, falls alle Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder durch Mitteilung gegen Empfangsbescheinigung. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied ist mit Einzelunterschrift Maria Ella Wehrli, von Zürich, in Weesen (bisher). Einzelprokura führt wie bisher Adolf Rüegg, von St. Gallenkappel, in Weesen.

8. Dezember 1960. Matratzen.

Xaver Bruhin, in Berschis, Gemeinde Walenstadt. Inhaber der Firma ist Xaver Bruhin, von Schübelbach (Schwyz), in Berschis, Gemeinde Walenstadt. Fabrikation von Patentmatratzen. Feld.

9. Dezember 1960. Photographische Artikel usw.

IPO A.-G. St. Gallen, in St. Gallen, Handel mit und Fabrikation von sämtlichen Artikeln der Photographie usw. (SHAB. Nr. 208 vom 6. September 1949, Seite 2311). Dr. Emil Stadler, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Hans Hausmann, von Basel und Unterstammheim, in St. Gallen, Präsident und Delegierter. Er ist nicht mehr Direktor; führt jedoch wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien.

9. Dezember 1960. Tuch, Bekleidung.

Emil Schmid-Kurer, in Berneck, Tuch- und Massgeschäft (SHAB. Nr. 242 vom 16. Oktober 1934, Seite 2859). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Graubünden – Grisons – Grigioni

8. Dezember 1960.

Cooperativa agricola di consumo Bregaglia, in Casaccia. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 16. September 1960 eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Hebung der Wohlfahrt ihrer Mitglieder durch: Vermittlung von Artikeln des land- und hauswirtschaftlichen Bedarfs; möglichst vorteilhafte Verwertung von Erzeugnissen der Landwirtschaft sowie Veranstaltung von Kursen und Vorträgen. Jedes Mitglied hat, sofern sich bei vorschriftsgemässer Rechnungsstellung eine Unterbilanz ergibt, davon einen verhältnismässigen Betrag zu übernehmen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie deren Vermögen. Reicht dieses zur Deckung der Passiven nicht aus, so haften die Mitglieder den Gläubigern solidarisch und unbeschränkt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus dem Präsidenten, dem Vizepräsidenten und dem Aktuar. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar. Es sind dies: Martin Tön, von und in Vicosoprano, Präsident; Ottavio Giovannini, von und in Casaccia, Vizepräsident, und Giacomo Maurizio, von und in Vicosoprano, Aktuar.

9. Dezember 1960. Strassenbau usw.

Walo Bertschinger & Co. A.-G. Chur, mit Hauptsitz in Chur und Zweigniederlassung in Zernez, Ausführung von Bauarbeiten jeder Art, insbesondere der Bau und Unterhalt von Strassen usw. (SHAB. Nr. 113 vom 20. Mai 1959, Seite 1425). Kollektivprokura zu zweien für den Hauptsitz und für die Zweigniederlassung wurde erteilt an Walo Bertschinger junior, von Lenzburg, in Zumikon, und an Viktor Grazioli, von Thürnen (Basel-Landschaft), in Chur.

9. Dezember 1960.

Konsumverein Seliers, in Schiers, Genossenschaft (SHAB. Nr. 167 vom 21. Juli 1958, Seite 1976). Die Unterschrift von Andreas Thöny ist erloschen. Als Vizepräsident wurde neu gewählt: Albert Torgler, von Au (St. Gallen), in Seliers. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

9. Dezember 1960.

Romedi & Co. A.-G. Veltlinweine, in Madulain (SHAB. Nr. 189 vom 15. August 1960, Seite 2400). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. November 1960 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 70 000 auf Fr. 120 000 erhöht durch Ausgabe von 100 neuen Namenaktien zu Fr. 500, die voll einbezahlt sind. Die Statuten sind entsprechend revidiert worden. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt jetzt Fr. 120 000 und ist eingeteilt in 240 Namenaktien zu Fr. 500.

9. Dezember 1960. Liegenschaften.

Terrenga S.A., in Zuoz. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und öffentlicher Urkunde vom 30. November 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, die Verwaltung und den Verkauf von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann sich an andern Gesellschaften ähnlicher Art beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 60 000 und ist eingeteilt in 60 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Es ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief erfolgen, wenn die Adressen bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. jur. Luis V. Wieser, von Tarasp, in Zuoz.

9. Dezember 1960.

Arosa Kulm Hotel Beat Stoffel's Erben, in Arosa (SHAB. Nr. 275 vom 23. November 1951, Seite 2915). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Umwandlung in eine Aktiengesellschaft aufgelöst und ist nach beendeter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Arosa Kulm-Hotel AG», in Arosa.

9. Dezember 1960.

Arosa Kulm-Hotel AG, in Arosa. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und öffentlicher Urkunde vom 17. November 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Uebernahme und den Weiterbetrieb des Hotels Kulm der Kollektivgesellschaft «Arosa Kulm Hotel Beat Stoffel's Erben», in Arosa. Die Uebernahme erfolgt auf Grund der Bilanz vom 1. Juni 1960, wonach die Aktiven Fr. 2 194 514.81 und die Passiven Fr. 634 514.81 betragen, so dass sich ein Aktivüberschuss von Fr. 1 560 000 ergibt. Für den Uebernahmepreis von Fr. 960 000 erhalten die Sacheinleger 960 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 und Gutschrift für den Restbetrag von Fr. 600 000. Das Aktienkapital beträgt Fr. 960 000 und ist eingeteilt in 960 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Sacheinlagen voll liberiert sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis sieben Mitgliedern. Ihm gehören an: Charley Stoffel, von Arbon, in Berg (St. Gallen), als Präsident; Anny Stoffel-Benziger, von Arbon, in St. Gallen; Beatrice Mermod-Stoffel, von Ste. Croix, in Lausanne; Ella Witt-Stoffel, von und in Arosa; Annemarie Baer-Stoffel, von Zürich, in Mörschwil, und Max Stoffel, von Arbon, in St. Gallen. Als Delegierte des Verwaltungsrates wurden gewählt: Charley Stoffel und Beatrice Mermod-Stoffel. Die Delegierten zeichnen zu zweien unter sich oder je mit einem andern Mitglied des Verwaltungsrates.

10. Dezember 1960. Elektrische Maschinen usw.

Bema, B. Schneider, in Chur, Bau elektrischer und elektronischer Maschinen usw. (SHAB. Nr. 145 vom 24. Juni 1960, Seite 1880). Diese Firma ist infolge Gründung einer Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Bema, Schneider & Majors», in Chur.

10. Dezember 1960. Elektrische Maschinensteuerungen usw.

Bema, Schneider & Major, in Chur. Unter dieser Firma sind Benedikt Schneider, von Pfäfers, in Chur, und Arpad Major, von Baar, in Chur, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Dezember 1960 ihren Anfang nahm. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Bema B. Schneider», in Chur. Bau elektrischer und elektronischer Maschinen- und Apparatesteuerungen, Um- und Neuwicklungen. Rheinstrasse 81.

10. Dezember 1960.

Wohnbaugenossenschaft «Am Salvatoreturn», in Chur (SHAB. Nr. 52 vom 3. März 1960, Seite 741). Die Unterschriften von Werner Bussinger und Giuseppe Porro sind erloschen. In den Vorstand wurden gewählt: Arno Hildebrandt, von Maladers, Präsident; Daniel Caviezel, von Domat/Ems, Vizepräsident; Stefan Hosang, von Thusis, Sekretär, und Jakob Schwendener, von Buchs (St. Gallen), Beisitzer, alle in Chur. Fridolin Nüsseler ist Kassier (bisher). In der Generalversammlung vom 19. November 1960 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Unterschrift führt jetzt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit einem weiteren Mitglied des Vorstandes.

Aargau – Argovie – Argovia

9. Dezember 1960.

Hotel Kreuz Werner Vogel-Flückiger Aarau, in Aarau. Inhaber dieser Firma ist Werner Vogel-Flückiger, von Zizers und Ruswil, in Aarau. Betrieb des Hotels und Restaurants «Zum Kreuz». Küttigerstrasse 16.

9. Dezember 1960.

Garage Meyer Suhr, in Suhr. Inhaber dieser Firma ist Paul Meyer-von Arx, von Basel, in Suhr. Autoreparatur-Werkstätte, Handel mit Autos und Zubehör, Elektro-Service, Verkauf von Benzin und Öl. Tramstrasse 1209.

9. Dezember 1960.

Josef Rieser «Riewitt» Chemische Kleiderreinigung, in Aarau. Inhaber dieser Firma ist Josef Rieser-Wild, von Wuppenau (Thurgau), in Aarau. Chemische Kleiderreinigung. Dammweg 5.

9. Dezember 1960.

Milchgenossenschaft Baldingen-Rekingen, in Rekingen (SHAB. Nr. 93 vom 24. April 1953, Seite 988). Die Unterschriften von Xaver Binder, Aktuar, und Viktor Kappeler, Kassier, sind erloschen. Paul Krieg ist nicht mehr Vizepräsident, sondern Kassier. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Xaver Laube, von Böbikon, in Rekingen, als Vizepräsident, und Anton Laube, von und in Baldingen, als Aktuar. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Kassier.

9. Dezember 1960.

Orell Füssli-Annoncen A.-G., Zweigniederlassung in Aarau (SHAB. Nr. 234 vom 6. Oktober 1960, Seite 2864), mit Hauptsitz in Zürich. Dr. Heinrich Nauer, Mitglied des Verwaltungsrates und Direktor, ist nun Vizepräsident des Verwaltungsrates; er bleibt weiterhin Direktor und zeichnet wie bisher zu zweien.

9. Dezember 1960. Restaurant.

Frau Pia Augstburger-Riehner, in Hirschthal, Restaurant «Zur Traube» (SHAB. Nr. 229 vom 2. Oktober 1959, Seite 2711). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

9. Dezember 1960. Möbelschreinerei, Innenausbau.

Josef Egli, in Neuenhof. Inhaber dieser Firma ist Josef Egli-Müller, von Bärenswil, in Baden. Möbelschreinerei und Innenausbau. Bankstrasse 9 (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57, Abs. 4, HRV).

9. Dezember 1960.

Kammgarnweberei Bleiche A.G., in Zofingen, Kammgarnspinnerei, -Weberei und -Ausrüsterei, Vertrieb der Erzeugnisse dieser Unternehmen (SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1948, Seite 38). Der Prokurist Fritz Baltisberger wohnt nun in Zofingen. Geschäftsadresse: Aarburgerstrasse 6.

9. Dezember 1960.

E. Suter, Spielwaren en gros, bisher in Zürich, Handel en gros mit Spielwaren (SHAB. Nr. 293 vom 15. Dezember 1958, Seite 3338). Diese Firma hat ihren Sitz nach Berikon verlegt und lautet nun: E. Suter Spielwaren en gros Mutschellen. Der Inhaber Erich Suter, von Kolliken, wohnt ebenfalls in Berikon. Handel en gros mit Spielwaren, Fabrikvertretungen in dieser Branche. Geschäftsadresse: Mutschellen.

9. Dezember 1960.

Neue Milchverwertungsgenossenschaft Reinaeh, in Reinach (SHAB. Nr. 128 vom 5. Juni 1951, Seite 1356). Die Unterschrift von Josef Kleebe (Präsident) ist erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde ernannt: Walter Speck-Hediger, von Oberkulm, in Reinach (Aargau), bisher Beisitzer. Der Beisitzer Max Hediger, von und in Reinach (Aargau), ist jetzt Kassier. Als neuer Beisitzer wurde in den Vorstand gewählt: Reinhold Speck-Speck, von Oberkulm, in Reinach (Aargau). Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder einem weiteren Vorstandsmitglied.

9. Dezember 1960.

Franz Hauser Architekturbüro AG, Rheinfelden, in Rheinfelden. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Errichtungsurkunde vom 24. November 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Führung eines

Architekturbüros sowie den Kauf, Verkauf, die Verwaltung und Vermietung von Liegenschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Bilanz per 30. Juni 1960 und öffentlich beurkundetem Sacheinlage- und Schuldübernahmevertrag vom 24. November 1960 von Franz Hauser, Architekt, in Rheinfelden, Aktien im Betrage von Fr. 578 870.96 und Passiven von Fr. 389 447.20. Vom Aktienüberschuss von Fr. 189 423.76 werden Fr. 100 000 voll auf das Grundkapital angerechnet. Die von Franz Hauser seit 1. Juli 1960 getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Franz Hauser, von Zurzach, in Rheinfelden. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Quellenstrasse 16.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

1. Dezember 1960.

Thurg. Liga für Krebsbekämpfung, in Frauenfeld. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Statuten vom 20. September 1956 ein Verein gemäss Art. 60 ff., ZGB, zur Bekämpfung der Krebskrankheit auf medizinisch-wissenschaftlicher Grundlage und Linderung ihrer sozialen und wirtschaftlichen Folgen. Der Verein beschafft sich seine Mittel durch: Mitgliederbeiträge, Zuwendungen aus öffentlicher Hand, Vermächtnisse, Schenkungen und andere Zuwendungen sowie durch Erträge aus Sammlungen und Veranstaltungen. Für die Verbindlichkeiten haftet nur das Vereinsvermögen; die persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Organe des Vereins sind: die Mitgliederversammlung, der Vorstand von höchstens 30 Mitgliedern, der leitende Ausschuss von höchstens 7 Mitgliedern und die Rechnungsrevisoren. Der Präsident Dr. med. Herbert Ziegler, von Schönholzerswilen, in Bischofzell, der Vizepräsident/Kassier Dr. med. Otto Walther, von Wohlen bei Bern, in Kreuzlingen, und der Aktuar Dr. med. Kurt Nufer, von Berg (Thurgau), und Amriswil, in Weinfelden, vertreten den Verein mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domicil: Kantonsspital Frauenfeld, Zürcherstrasse 84.

9. Dezember 1960. Uhren, Gold- und Silberwaren.

Elise Rohr-Metzger, in Arbon, Gold- und Silberwaren- und Uhrenhandlung (SHAB. Nr. 177 vom 3. August 1925, Seite 1342). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

9. Dezember 1960. Uhren, Bijouteriewaren, Optik.

Theodor Mayr, in Arbon. Firmainhaber ist Theodor Mayr, von und in Arbon. Handel mit Uhren und Bijouteriewaren; Optik. Hauptstrasse 4.

9. Dezember 1960. Restaurant.

Frau Rosa Frei, in Arbon. Firmainhaber ist Rosa Frei-Schmid, von Diepoldsau, in Arbon. Der Ehemann, mit dem die Firmainhaber in Gütertrennung lebt, hat seine Zustimmung erteilt. Betrieb des Restaurants zum Wilden Mann. St. Gallerstrasse 56.

9. Dezember 1960. Tonfilmtheater.

Wilhelm Mantovani, in Arbon, Tonfilmtheater Capitol (SHAB. Nr. 247 vom 23. Oktober 1942, Seite 2420). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

9. Dezember 1960. Bäckerei, Konditorei.

F. Oertle, in Arbon, Bäckerei und Konditorei (SHAB. Nr. 273 vom 22. November 1943, Seite 2599). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

9. Dezember 1960. Luftzirkulator.

M. Köppel-Menzel, in Arbon, Vertrieb eines Luftzirkulators zur Entfeuchtung und Trockenhaltung von Mauerwerk, Vertrieb von Gummibürsten (SHAB. Nr. 299 vom 22. Dezember 1958, Seite 3457). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

9. Dezember 1960. Buchhandlung usw.

Alexander Mumenthaler, in Arbon, Buchhandlung und Papeterie (SHAB. Nr. 258 vom 4. November 1946, Seite 3217). Der Firmainhaber wohnt in Trogen.

9. Dezember 1960. Chemisch-technische Produkte usw.

J. Göldi, in Romanshorn, Verkauf von chemisch-technischen, kosmetischen und diätetischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 109 vom 12. Mai 1947, Seite 1293). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

9. Dezember 1960. Früchte, Gemüse, Lebensmittel.

E. & A. Scheidegger, in Amriswil. Unter dieser Firma sind Elsa und Anna Scheidegger, beide von Rüeggisberg, erstere in Amriswil, letztere in Dozwil, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Juli 1959 ihren Anfang nahm. Die beiden Gesellschafterinnen zeichnen einzeln. Handel mit Früchten, Gemüse und andern Lebensmitteln. Romanshornstrasse 5.

9. Dezember 1960.

Paul Haag, Käserei, in Gündelhart-Hörhausen (SHAB. Nr. 118 vom 22. Mai 1935, Seite 1317). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

9. Dezember 1960. Käserei.

Alois Lüthi-Böhi, in Gündelhart-Hörhausen. Firmainhaber ist Alois Lüthi-Böhi, von Stettfurt, in Gündelhart-Hörhausen. Käserei. Hörhausen.

9. Dezember 1960. Metzgerei.

Albert Gräfflein jun., in Steckborn, Metzgerei (SHAB. Nr. 286 vom 7. Dezember 1937, Seite 2691). Die Firma lautet jetzt Albert Gräfflein. Firmainhaber ist Albert Gräfflein-Figi, von und in Steckborn. Kirchgasse.

9. Dezember 1960. Kurzwaren, Stoffe, Schirme usw.

Frau Caterina Bottegai, in Erlen, Vertrieb von Kurzwaren, Galanteriewaren, Stoffen und Schirmen (SHAB. Nr. 99 vom 1. Mai 1942, Seite 999). Die Firma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

9. Dezember 1960.

Milchlieferungsgenossenschaft Wigoltingen & Umgebung, in Wigoltingen (SHAB. Nr. 145 vom 26. Juni 1953, Seite 1556). Markus Ramser ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift wird gelöscht. Der Beisitzer Jakob Gebhart-Hess, von und in Wigoltingen, wurde zum neuen Kassier ernannt. Er zeichnet zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Aktuar.

9. Dezember 1960.

Möbelwerkstätten A.G. Diessenhofen, in Diessenhofen (SHAB. Nr. 115 vom 19. Mai 1954, Seite 1289). Ernst Brunner ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Martin Schawaller ist jetzt einziges Verwaltungsratsmitglied.

9. Dezember 1960.

Landw. Genossenschaft Tobel-Tügerschen, in Tobel (SHAB. Nr. 294 vom 15. Dezember 1955, Seite 3215). Die Genossenschaft ist durch Generalver-

sammlungsbeschluss vom 3. Dezember 1960 aufgelöst worden. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird gelöscht.

9. Dezember 1960.

Aktiengesellschaft für Sitzmöbel (Société Anonyme de Sièges), in Münchenwilen (SHAB. Nr. 184 vom 9. August 1947, Seite 2294). Die Gesellschaft ist durch Generalversammlungsbeschluss vom 24. November 1960 aufgelöst worden. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird gelöscht.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Lugano

6 dicembre 1960. Immobili.

Vedeggio S.A., a Lugano. Con atto notarile e statuti del 2 dicembre 1960, è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili con facoltà di partecipare ad altre società aventi scopo analogo o consimile. Il capitale sociale è di 50 000 fr., diviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. ciascuna, interamente liberato. Le pubblicazioni avverranno sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da 1 a 3 membri, attualmente da un amministratore unico che è Dr Carlo Balestra di Domenico, da Gerra Gambarogno, in Lugano, il quale vincolerà la società con firma individuale. Recapito: Piazza Cioccaro 2, c/o l'amministratore unico.

7 dicembre 1960. Immobili.

Viano S.A., a Lugano. Con atto notarile e statuti del 6 dicembre 1960, è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo la compra, la vendita, la costruzione, l'amministrazione e la gestione di beni immobili di qualsiasi genere, la partecipazione a società di uguale carattere e l'acquisto da Eduardo Meier, a Zurigo, delle particelle N° 580, di 2795 m², e 1/2 della particella 592, in Schwerzenbach (Zurigo). La compra si estende alla casa in corso di costruzione sulla particella N° 580 per il prezzo di 740 000 fr. Il capitale sociale è di 50 000 fr., diviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. ciascuna, interamente liberato. Le pubblicazioni avverranno sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da 1 a 3 membri, attualmente da: Severo Antonini fu avv. Marco, da Luguggia, in Lugano, presidente, e Brunilde Brugnoli fu Costantino nata Gianinazzi, da Cadempino, in Lugano, membro. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente Severo Antonini. Recapito: Viale C. Cattaneo 3, c/o studio legale Antonini & Censi.

9 dicembre 1960. Banca, ecc.

The American Express Company Incorporated Hartford & New York, filiale di Lugano, in Lugano, società anonima (FUSC. del 7 ottobre 1960, N° 235, pagina 2878), con sede principale a Hartford e New York. La firma del vicepresidente e direttore generale per la Svizzera, James J. Grieco, è estinta.

9 dicembre 1960. Immobili, ecc.

Natalia S.A., a Lugano. Con atto notarile e statuti del 2 dicembre 1960, è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo: la compra, la vendita e l'amministrazione di beni mobili e immobili, la partecipazione ad imprese commerciali ed industriali, l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi, operazioni finanziarie di ogni altra genere, e ogni transazione finanziaria o commerciale connessa a questo scopo. Il capitale sociale è di 50 000 fr., diviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. ciascuna, interamente liberato. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Le comunicazioni e convocazioni agli azionisti sono fatte mediante lettera raccomandata in quanto siano noti. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da uno a tre membri, attualmente da un amministratore unico che è: Dr Lorenzo Gilardoni fu Alfredo, da Chiasso, in Lugano; il quale vincolerà la società con firma individuale. Recapito: Via al Forte 2, c/o Studio Legale Gilardoni & Santini.

9 dicembre 1960. Prodotti tessili, ecc.

Oswaldo Cavadini S.A., a Breganzona, fabbricazione di prodotti tessili, ecc. (FUSC. del 9 aprile 1954, N° 83, pagina 924). Franco Besomi fu Galdino, da Gerra Verzasca, in Paradiso, e Rosina Mastelli di Bruto, di nazionalità italiana, in Lugano, sono stati nominati procuratori. Vincoleranno la società con firma collettiva sia fra di loro che con altri aventi diritto.

10 dicembre 1960. Costruzioni.

Alfonso Morotti, a Caslano. Titolare è Alfonso Morotti fu Giuseppe, da Auresio, in Caslano. Impresa costruzioni.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Lausanne

Complément.

Cosmodyne S.A., a Lausanne, brevets, société anonyme (FOSC. du 12 décembre 1960, page 3571). Vincent De Souza est président.

7 décembre 1960. Immeubles.

S. I. Bellatrix A, a Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 5 décembre 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la location, la revente, la transformation, la gestion, l'administration, l'exploitation et généralement la mise en valeur de propriétés immobilières, l'aliénation de tout ou partie de ses immeubles par voie de ventes, échanges ou apports en société, la location à ses propres actionnaires des appartements, jardins et garages existant dans les dits immeubles, ou leurs dépendances. Elle acquerra, pour le prix de 260 000 fr., une parcelle d'environ 11 a 74 ca, sise à Lausanne, aux chemins du Grey et de la Vallombreuse. Le capital social est de 80 000 fr., divisé en 80 actions, au porteur, de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce; si tous les actionnaires sont connus, les convocations sont faites par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Conseil: Pierre Emery, des Cullayes, à Lausanne, président; Alois Bron, de Puidoux, à Lausanne. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs. Bureau: rue Centrale 7 (étude des notaires M. Blanc et A. Leyvraz).

8 décembre 1960. Immeubles.

S. I. Bellatrix B, a Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 6 décembre 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la location, la revente, la transformation, la gestion, l'administration, l'exploitation et généralement la mise en valeur de propriétés immobilières, l'aliénation de tout ou partie de ses immeubles par voie de ventes, échanges ou apports en société, la location à ses propres actionnaires des appartements, jardins et garages existant dans les dits immeubles ou leurs dépendances. Elle acquerra une parcelle d'environ 15 a 53 ca, sise

à Lausanne, chemins du Grey et de la Vallombreuse, pour le prix de 260 000 fr. Le capital social est de 80 000 fr., divisé en 80 actions, au porteur, de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce; si tous les actionnaires sont connus, les convocations sont faites par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Conseil: Pierre Emery, des Cullayes, à Lausanne, président; Alois Bron, de Puidoux, à Lausanne. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs. Bureau: rue Centrale 7 (chez étude des notaires M. Blanc et A. Leyvraz).

8 décembre 1960. Articles de métallurgie, plastic, caoutchouc. **Comptoir R.M.P. S.A.**, à Lausanne, articles de métallurgie, plastic, caoutchouc (FOSC. du 12 novembre 1958, page 3025). L'administrateur Georges Richon est démissionnaire; sa signature est radiée. Conseil: Arthur Ernst, de Morges, aux Mosses, commune d'Ormont-Dessous, président; Jean-Pierre Thibault, de et à Genève; Heinz Vetsch, de Grabs, à Renens. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

9 décembre 1960. **Garage Nicod**, à Lausanne (FOSC. du 28 mars 1957, page 830). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

9 décembre 1960. **Garage Sautier S.A.**, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 29 novembre 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'un garage et d'une station-service et toutes les activités qui s'y rattachent, y compris l'achat, la vente, la réparation de véhicules automobiles en tous genres et la représentation de marques de voitures et accessoires. Selon convention et inventaire du 17 novembre 1960, annexés à l'acte constitutif, la société reprend, valeur 1^{er} décembre 1960, des machines, installations, stocks, clientèle et divers contrats pour le prix de 140 000 fr. Le capital social est de 100 000 fr., divisé en 200 actions, au porteur, de 500 fr., libéré de 25 000 fr. Les publications et convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce; si tous les actionnaires sont connus, les convocations sont faites par lettres recommandées. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Conseil: Jeanne Sautier, de et à Rheinfelden, présidente; Maurice Marchand, de Court, à Bâle, secrétaire; Jacques Sautier, de France, à Zurich, administrateur-délégué. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur-délégué, ou par la signature collective à deux de la présidente et du secrétaire. Bureau de la société: avenue de la Sallaz 47 (dans scs locaux).

9 décembre 1960. Sables, graviers, etc. **Rhône S.A.**, succursale de Lausanne, succursale de Lausanne, extraction de sables, graviers et autres matériaux (FOSC. du 19 août 1959, page 2336), avec siège principal au Bouveret, commune de Port-Valais. Les administrateurs Pierre Bovon, Marcel Tellier, Samuel Marendaz sont démissionnaires; leurs signatures sont radiées. Conseil: Franz Arnold, de et à Flüelen, président; Hermann Arnold, de Flüelen, à Birsfelden, vice-président; Hans Arnold, de Flüelen, à Lausanne. La succursale est engagée par la signature individuelle des administrateurs.

9 décembre 1960. Immeubles. **Le Sophora S.A.**, à Pully, société immobilière (FOSC. du 23 avril 1953, page 973). L'administratrice Esther Milliquet est démissionnaire; sa signature est radiée. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle Bernard Amstutz, de Sigriswil, à Lausanne. Le domicile légal est transféré au Boulevard de la Forêt 9 (chez Paul Francken); le bureau de la société à Lausanne est maintenu comme précédemment inscrit. Le capital social de 50 000 fr., divisé en 50 actions, au porteur, de 1000 fr., est entièrement libéré; la libération du solde étant intervenue par compensation partielle de créance.

9 décembre 1960. Immeubles. **S. I. Avenue de Chailly 34**, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 2 décembre 1960, page 3467). Conseil: Laurent d'Okolski, président (inscrit); Charles Jaillet (inscrit); Jean Scheim, d'Iseltwald, à Lausanne. La société est engagée par la signature individuelle du président et par la signature collective à deux des autres administrateurs; les pouvoirs de Charles Jaillet sont modifiés en conséquence.

9 décembre 1960. Petite mécanique. **J. Suter**, à Lausanne, atelier de petite mécanique (FOSC. du 21 août 1956, page 2148). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

9 décembre 1960. **Teinturerie Roehat S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 9 juin 1960, page 1707). Les administrateurs Germain Spicher, Fernand Peytregnet et Paul Jayet sont démissionnaires; leurs signatures sont radiées. Les pouvoirs du directeur Ernest Messer sont éteints. Conseil: Claude Sandoz, du Locle, La Brévine et Les Ponts-de-Martel, à Lausanne, président; Cécile Oechslin, de Schaffhouse, à Montreux-Planches, secrétaire; Numa Roehat (inscrit), Ernest Oechslin n'est plus directeur; il est nommé administrateur-délégué. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur-délégué ou par la signature collective à deux du président et de la secrétaire, ou de l'administrateur Numa Roehat.

9 décembre 1960. **Radio Sonora, Mme Heusser-Rochat**, à Lausanne. Chef de la maison: Jeanne née Rochat, veuve d'Albert-Heusser, de Hinwil (Zurich), à Lausanne. Commerce d'appareils de radio, télévision et disques; installation et réparation d'appareils de radio et télévision. Rue des Terreaux 16.

9 décembre 1960. Instruments de chirurgie, appareils électro-médicaux, etc. **André Maier S.A.**, à Lausanne, instruments de chirurgie, appareils électro-médicaux, articles sanitaires, société anonyme (FOSC. du 4 avril 1959, page 966). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 8 décembre 1960, la société a décidé de porter son capital de 100 000 fr. à 150 000 fr. par l'émission de 50 actions nominatives, de 1000 fr., entièrement libérées, dont 25 000 fr. par libération partielle d'une créance contre la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital est de 150 000 fr., divisé en 150 actions, nominatives, de 1000 fr., entièrement libérées.

9 décembre 1960. **Société immobilière Le Châtelet S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 3 juin 1947, page 1490). Le capital de 50 000 fr., divisé en 100 actions, nominatives, de 500 fr. est entièrement libéré par compensation partielle de créance pour 15 000 fr., et par prélèvement de 15 000 fr. sur la réserve spéciale.

9 décembre 1960. Outils, machines, etc. **Arthur Holzer**, à Lausanne, en faillite, outils, machines, robinets, fournitures industrielles (FOSC. du 28 décembre 1959, page 3605). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

Genf - Genève - Ginevra

Rectification.

Savox S.A., à Genève, commerce de modes, etc. (FOSC. du 8 décembre 1960, page 3528). La raison sociale exacte est **Savoe S.A.**

8 décembre 1960. Articles de sport.

B. Bagnoud, à Genève, commerce en gros et représentation de sport (FOSC. du 3 août 1956, page 2019). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

8 décembre 1960. Epicerie-primeurs.

W. Becker, à Genève, épicerie-primeurs (FOSC. du 9 mai 1952, page 1218). Adresse actuelle: 5, avenue Weber.

8 décembre 1960. Café restaurant.

G. Güngerich, à Genève. Chef de la maison: Germaine-Frieda Güngerich, de Gimel (Vaud), à Genève. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Au Boeuf Rouge». 10, rue des Pâquis.

8 décembre 1960. Hôtel meublé.

Roger Hivert, à Genève. Chef de la maison: Roger Hivert, de nationalité française, à Genève. Exploitation d'un hôtel meublé à l'enseigne «Hôtel du Lac». 15, rue des Eaux-Vives.

8 décembre 1960. Café-brasserie.

Emile-Lucien Piller, à Genève, exploitation d'un café-brasserie (FOSC. du 11 mai 1949, page 1266). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

8 décembre 1960. Tapis et revêtements de sols.

«Tapis pour Tous» **J.-P. Viatte**, à Genève, commerce de tapis et pose de revêtements de sols (FOSC. du 16 avril 1959, page 1081). La raison est radiée d'office en vertu de l'art. 68 ORC ensuite du départ du titulaire.

8 décembre 1960. Café-brasserie.

Mme Th. Zumburn-Girardin, à Genève, café-brasserie à l'enseigne «Café de la Channe» (FOSC. du 1^{er} février 1955, page 312). La raison est radiée d'office en vertu de l'art. 68 ORC ensuite du départ de la titulaire.

8 décembre 1960. Participations.

Soparetelhimie S.A., à Genève, la prise, l'administration et le contrôle de participations dans toutes sociétés, etc. (FOSC. du 15 juin 1954, page 1546). André-Charles Wadell n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Conseil d'administration: Willy Suhner, d'Urnäsch (Appenzell Rh. -Ext.), à Genève, président; Fritz Tschopp, secrétaire, et Georges Binggeli (inscrits), lesquels signent collectivement à deux.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken - Marques - Marche

Eintragungen - Enregistrements - Iscrizioni

Nr. 183410.

Hinterlegungsdatum: 11. November 1960, 18 Uhr.

Nabholz AG (Nabholz S.A.) (Nabholz Ltd.), Schönenwerd (Solothurn). Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 98238. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. August 1960 an.

Wirk- und Strickwaren aller Art; Trikotstoffe.

Nabholz

Nr. 183411.

Date de dépôt: 14 novembre 1960, 17 h.

Schmidt et Liardet, rue de Lausanne 11, Genève.

Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque Nr. 98753. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 12 novembre 1960.

Matériaux de construction, en particulier poutrelles armées.

BASCO

Nr. 183412.

Date de dépôt: 17 novembre 1960, 18 h.

Chocolat Suchard Société Anonyme, Neuchâtel-Serrières.

Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque Nr. 98852. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 17 novembre 1960.

Chocolat, cacao, articles de confiserie et de pâtisserie et autres produits alimentaires additionnés de chocolat ou de cacao.

CAFOLA

Nr. 183413.

Hinterlegungsdatum: 9. Juni 1960, 17 Uhr.

Rhea Manufacturing Company, 320 East Buffalo Street, Milwaukee (Wisconsin, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Bekleidungsstücke, einschliesslich Damen-, Girl- und Kinderkleider, Anzüge, Jupes, Blusen, Deux-Pièces, Sportkleider, Spielkleider, Badkleider, Jacken und Hosens.

PETTI

Nr. 183414. Hinterlegungsdatum: 23. Juni 1960, 18 Uhr.
Aktieholaget Fagermann & Andrén, Gusselbyvägen, Lindsberg (Schweden).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pressluftmaschinen und Werkzeuge sowie Bohrmaschinen, Schleifmaschinen aller Art, Schrauben- und Mutterzieher, Kombinationswerkzeuge, Eisscheren, Niet- und Meisselhämmer, Giessereistampfer, Kokillacspritzmaschinen.

Fama

N° 183415. Date de dépôt: 12 août 1960, 17 h.
S.I.A.M. Sociedad Industrial Americana Maquinarias Di Tella Limitada, 602, Florida, Buenos Aires (Argentine). — Marque de fabrique.

Automobiles, appareils électriques ménagers, en particulier machines frigorifiques, machines à laver, ventilateurs, moteurs.

SIAM DI TELLA

N° 183416. Date de dépôt: 13 septembre 1960, 17 h.
Laboratoires Abbott S. à r. l. (Abbott Laboratories S. à r. l.), avenue C. F. Ramuz 24, Pully (Vaud). — Marque de fabrique et de commerce.

Produits pharmaceutiques.

PENTHRANE

N° 183417. Date de dépôt: 13 septembre 1960, 17 h.
Laboratoires Abbott S. à r. l. (Abbott Laboratories S. à r. l.), avenue C. F. Ramuz 24, Pully (Vaud). — Marque de fabrique et de commerce.

Produits pharmaceutiques.

ENDURON

Nr. 183418. Hinterlegungsdatum: 30. September 1960, 20 Uhr.
Stanwell Briar Pipes v. Poul Nielsen, Kyringe bei Ringsted (Dänemark).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pfeifen, Raucherartikel und Tabakwaren.

SENATOR

N° 183419. Date de dépôt: 17 octobre 1960, 10 h.
Medial S.A., rue du Marché 9, Genève.
Marque de fabrique et de commerce.

Produits pharmaceutiques.

MEDIASOLONE

N° 183420. Date de dépôt: 17 octobre 1960, 10 h.
Medial S.A., rue du Marché 9, Genève.
Marque de fabrique et de commerce.

Produits pharmaceutiques.

MEDIASONE

Nr. 183421. Hinterlegungsdatum: 25. Oktober 1960, 18 Uhr.
The Baldwin Piano Company, 1801 Gilbert Avenue, Cincinnati 2 (Ohio, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Analog-Digital-Umsetzer, namentlich elektromechanische Vorrichtungen für die Umwandlung von Informationen in Analogieform, z. B. die Stellung eines Elementes in einem Code bei dem durch eine Reihe von elektrischen Impulsen Zahlenwerte dargestellt sind, und Teile solcher Vorrichtungen.

BALDWIN

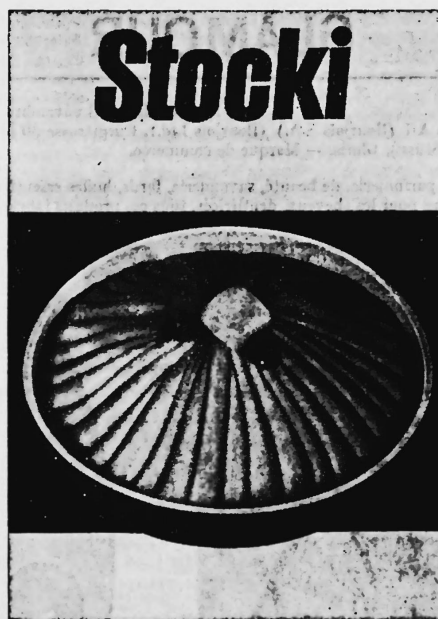
Nr. 183422. Hinterlegungsdatum: 28. Oktober 1960, 18 Uhr.
UNION Schweizerische Einkaufs-Gesellschaft Olten USEGO, Solothurnerstrasse 231, Olten. — Handelsmarke.

Tee.



Nr. 183423. Hinterlegungsdatum: 1. November 1960, 20 Uhr.
Knorr-Nährmittel Aktiengesellschaft Thayngen, in Thayngen.
Fabrik- und Handelsmarke.

Alle Lebensmittel und alle Lebensmittelkonserven mit Ausnahme von Getränken jeder Art, Kaffee und dessen Surrogate, Tomaten- und Spargelkonserven.



Die Marke wird gelb, grün, rot und weiss ausgeführt.

N° 183424. Date de dépôt: 3 novembre 1960, 17 h.
Société Anonyme des Ateliers de Sécheron, Genève.
Marque de fabrique et de commerce.

Appareils pour le soudage à l'arc électrique sous gaz protecteur.

ARCOFIX

N° 183425. Date de dépôt: 3 novembre 1960, 17 h.
Société Anonyme des Ateliers de Sécheron, Genève.
Marque de fabrique et de commerce.

Appareils pour le soudage à l'arc électrique sous gaz protecteur.

ARGONETTE

N° 183426. Date de dépôt: 3 novembre 1960, 17 h.
Société Anonyme des Ateliers de Sécheron, Genève.
Marque de fabrique et de commerce.

Appareils pour le soudage à l'arc électrique sous gaz protecteur.

ARGONCAR

N° 183427. Date de dépôt: 3 novembre 1960, 19 h.
Bourjois AG (Bourjois S.A.) (Bourjois Ltd.), Burgstrasse 30 (chez D^r jur. Rudolf Stüssi), Glaris. — Marque de commerce.

Produits de parfumerie, de beauté, savonnerie, fards, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux, dentifrices.

BOURJOIS

N° 183428. Date de dépôt: 3 novembre 1960, 19 h.
Bourjois AG (Bourjois S.A.) (Bourjois Ltd.), Burgstrasse 30 (chez D^r jur. Rudolf Stüssi), Glaris. — Marque de commerce.

Produits de parfumerie, de beauté, savonnerie, fards, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux, dentifrices, tous ces produits fabriqués à Paris.

SOIR DE PARIS

N° 183429. Date de dépôt: 3 novembre 1960, 19 h.
Bourjois AG (Bourjois S.A.) (Bourjois Ltd.), Burgstrasse 30 (chez D^r jur. Rudolf Stüssi), Glaris. — Marque de commerce.

Produits de parfumerie, de beauté, savonnerie, fards, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux, dentifrices.

RAMAGE

N° 183430. Date de dépôt: 3 novembre 1960, 19 h.
Bourjois AG (Bourjois S.A.) (Bourjois Ltd.), Burgstrasse 30 (chez D^r jur.
Rudolf Stüssi), Glaris. — Marque de commerce.

Produits de parfumerie, de beauté, savonnerie, fards, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux, dentifrices.

GLAMOUR

N° 183431. Date de dépôt: 3 novembre 1960, 19 h.
Bourjois AG (Bourjois S.A.) (Bourjois Ltd.), Burgstrasse 30 (chez D^r jur.
Rudolf Stüssi), Glaris. — Marque de commerce.

Produits de parfumerie, de beauté, savonnerie, fards, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux, dentifrices, tous ces produits fabriqués à Paris.



La marque est exécutée en bleu, jaune, vert, or, blanc et noir.

N° 183432. Date de dépôt: 3 novembre 1960, 19 h.
Bourjois AG (Bourjois S.A.) (Bourjois Ltd.), Burgstrasse 30 (chez D^r jur.
Rudolf Stüssi), Glaris. — Marque de commerce.

Produits de parfumerie, de beauté, savonnerie, fards, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux, dentifrices, tous ces produits fabriqués à Paris.



La marque est exécutée en or, vert, blanc et noir.

N° 183433. Date de dépôt: 3 novembre 1960, 19 h.
Bourjois AG (Bourjois S.A.) (Bourjois Ltd.), Burgstrasse 30 (chez D^r jur.
Rudolf Stüssi), Glaris. — Marque de commerce.

Produits de parfumerie, de beauté, savonnerie, fards, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux, dentifrices, tous ces produits fabriqués à Paris.



La marque est exécutée en bleu, argent, blanc et noir.

N° 183434. Date de dépôt: 3 novembre 1960, 19 h.
Bourjois AG (Bourjois S.A.) (Bourjois Ltd.), Burgstrasse 30 (chez D^r jur.
Rudolf Stüssi), Glaris. — Marque de commerce.

Produits de parfumerie, de beauté, savonnerie, fards, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux, dentifrices, tous ces produits fabriqués à Paris.



La marque est exécutée en jaune, vert, blanc et noir.

N° 183435. Date de dépôt: 3 novembre 1960, 19 h.
Bourjois AG (Bourjois S.A.) (Bourjois Ltd.), Burgstrasse 30 (chez D^r jur.
Rudolf Stüssi), Glaris. — Marque de commerce.

Produits de parfumerie, de beauté, savonnerie, fards, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux, dentifrices, tous ces produits fabriqués à Paris.



La marque est exécutée en or, bleu, blanc et noir.

Löschung — Radiation

Marke Nr. 181552. — Ed. Geistlich Söhne AG für chemische Industrie, Wollhusen (Luzern). — Gelöscht am 1. Dezember 1960 auf Ansuchen der Markeninhaber.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC, par des lois ou ordonnances

Schuhleistenfabrik Koch AG., Münsingen (BE)

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

Dritte Veröffentlichung

In der ausserordentlichen Generalversammlung der Schuhleistenfabrik Koch A.G., in Münsingen, vom 12. Dezember 1960 wurde beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 250 000 auf Fr. 125 000 herabzusetzen unter gleichzeitiger Wiedererhöhung um Fr. 25 000 auf Fr. 150 000. Laut Revisionsbericht der Neutra Treuhand A.G., in Bern, sind die Forderungen der Gläubiger trotz der Aktienkapitalherabsetzung voll gedeckt.

Gemäss Art. 733 OR können die Gläubiger binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen. Die Anmeldung der Forderungen hat beim Notariatsbüro Zbinden und Wyler in Münsingen zu erfolgen. (AA. 298³)

Münsingen, den 12. Dezember 1960.

Der Verwaltungsrat.

Stafi AG., Mendrisio

(partecipazioni ad altre società ed imprese sia in Svizzera che all'estero)

Riduzione del capitale sociale e diffida ai creditori a senso dell'articolo 733 C.O.

Seconda pubblicazione

L'assemblea generale degli azionisti del 12 dicembre 1960 ha deciso di ridurre il capitale sociale della società da 1 500 000 fr. a 150 000 fr.

I creditori sono informati che a partire dalla terza pubblicazione del presente avviso, essi hanno due mesi di tempo per produrre i loro crediti ed esigere di essere pagati a norma dell'art. 733 CO.

La notifica dovrà avvenire presso lo studio dell'avv. Franco Maspoli, pubblico notaio, Chiasso. (AA. 299²)

Chiasso, 13 dicembre 1960.

Per il consiglio di amministrazione,
l'amministratore unico: avv. Alfredo Noseda.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Wareneinfuhr

Zur Erleichterung des Zollabfertigungsverfahrens hat das Volkswirtschaftsdepartement im Sinne einer vorläufigen, auf Zusehen hin gewährten Ausnahme verfügt, dass an Stelle der gemäss Bundesratsbeschluss Nr. 1 vom 17. Dezember 1956 über die Wareneinfuhr für bestimmte Positionen aus handelspolitischen Gründen im Einzelfall vorgeschriebenen Bewilligung eine generelle Einfuhrbewilligung erteilt wird. Die Vorlage einer besonderen Einfuhrbewilligung ist daher für diejenigen Waren aus dem genannten Bundesratsbeschluss, die in Art. 1 der hienach publizierten Verfügung des Volkswirtschaftsdepartementes nicht erwähnt sind, bis auf weiteres nicht mehr erforderlich. Das Volkswirtschaftsdepartement muss sich indessen vorbehalten, den bisherigen Zustand von Einzelbewilligungen wieder herzustellen, wenn die handelspolitische Entwicklung dazu veranlassen sollte.

Das Bewilligungsverfahren bleibt für diejenigen Waren aus dem oben erwähnten Bundesratsbeschluss aufrechterhalten, deren Einfuhr aus bestimmten Gründen (Preisüberwachung für Textilien; schwere Warentransport- und Gesellschaftswagen) bereits einer materiellen Kontrolle untersteht.

**Verfügung Nr. 4 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements
über die Wareneinfuhr
(Vom 8. Dezember 1960)**

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement, gestützt auf Artikel 2 der Verordnung vom 17. Dezember 1956 über den Warenverkehr mit dem Ausland, verfügt:

Art. 1. Die Einfuhr der in Art. 1 des Bundesratsbeschlusses Nr. 1 vom 17. Dezember 1956 über die Wareneinfuhr, in der Fassung gemäss Bundesratsbeschluss vom 1. Dezember 1959 über die Anpassung von Zolltarifnummern in bundesrechtlichen Erlassen an den schweizerischen Generaltarif vom 19. Juni 1959, aufgeführten Waren ist, mit Ausnahme der hienach genannten, bis auf weiteres ohne besondere Bewilligung zulässig:

Tarlnummer	Warenbezeichnung
53 11.12/90	Gewebe aus Wolle oder feinen Tierhaaren, ausgenommen rohe Streichgarnewebe und Ausbrennstoffe für die Stickerei
53 12.10	Futtereinstoffe aus rohen Tierhaaren
54 05.10/79	Gewebe aus Leinen (Flachs) oder Ramie, ausgenommen Batistgewebe aus Leinen, von über 20 Fäden auf 5 mm im Geviert
55 07.10/20	Drehergewebe aus Baumwolle
55 08.10/69	Schlingengewebe nach Art der Frotteergewebe, aus Baumwolle
55 09.	Andere Gewebe aus Baumwolle:
10/24	- ungemustert, ausgenommen gebleichte, mercerisierte, gefärbte, bedruckte, im Gewichte von 60 g oder weniger je m ²
30/34	- gemustert, ausgenommen Plattstichgewebe
40/54	Gewebe aus Jute, ungemustert, ausgenommen rohe, bis 10 und von über 20 Fäden auf 5 mm im Geviert
69/79	Teppiche, geknüpft, auch konfektioniert
57 10.12/14	Andere Teppiche, auch konfektioniert; sogenannte Keim, Karamanie, Sumak und ähnliche Teppiche, auch konfektioniert:
30/36	- aus Seide, Schappe- oder Bourretteseide, synthetischen oder künstlichen Spinnstoffen, Wolle oder anderen Tierhaaren sowie aus Baumwolle
58 01.01	- aus anderen Spinnstoffen, ausgenommen Kokosfasern
58 02.	Schlingengewebe (andere als solche nach Art der Frotteergewebe) und Chenillegewebe aus Baumwolle
10/18	Gewirke oder gestrickte Stoffe am Stück, weder gummielastisch noch kautschutiert, ausgenommen Hutstoffe und Hutmatten
52	Handschuhe, gewirkt oder gestrickt, weder gummielastisch noch kautschutiert, aus Wolle oder anderen Tierhaaren, Baumwolle oder anderen Spinnstoffen, ausgenommen Seide, synthetische oder künstliche Spinnstoffe
58 04.52/55	Strümpfe, Unterziehstrümpfe, Socken, Strumpfschoner und ähnliche gewirke oder gestrickte Waren, weder gummielastisch noch kautschutiert, ausgenommen solche aus Wolle oder anderen Tierhaaren
60 01.10/53	Unterkleidung, gewirkt oder gestrickt, weder gummielastisch noch kautschutiert
60 02.40/50	Oberkleider, Bekleidungszubehör und andere gewirke oder gestrickte Waren, weder gummielastisch noch kautschutiert
60 03.10/30	Gewirke oder gestrickte, gummielastische oder kautschutierte Waren, aus Seide, Schappe- oder Bourretteseide, synthetischen oder künstlichen Spinnstoffen
50	Oberkleider für Männer und Knaben, aus Wolle oder anderen Tierhaaren, Baumwolle oder anderen Spinnstoffen, ausgenommen Seide, synthetische oder künstliche Spinnstoffe
60 04.10/50	Oberkleider für Frauen, Mädchen und Kleinkinder, weder bestickt noch aus oder in Verbindung mit Spitzen
60 05.10/50	Unterkleidung (Leibwäsche) für Männer und Knaben, einschliesslich Kragen, Vorhemden und Manschetten, ausgenommen solche aus Wolle oder anderen Tierhaaren
60 06.12/18	Unterkleidung (Leibwäsche) für Frauen, Mädchen und Kleinkinder, weder bestickt noch aus oder in Verbindung mit Spitzen, ausgenommen solche aus Wolle oder anderen Tierhaaren
61 01.40/50	Taschentücher und Ziertaschentücher, auch bestickt oder aus oder in Verbindung mit Spitzen, aus Baumwolle oder anderen Spinnstoffen, ausgenommen Seiden, synthetische oder künstliche Spinnstoffe
61 02.10/52	Shawls, Umschlagtücher, Halstücher, Kragenschoner, Kopftücher, Schleier und ähnliche Waren, weder bestickt noch aus oder in Verbindung mit Spitzen, aus Seide, Schappe- oder Bourretteseide, synthetischen oder künstlichen Spinnstoffen
61 03.10/32	Büstenhalter aus Geweben oder gewirkten oder gestrickten Stoffen, auch gummielastisch
50	Decken aus Wolle oder anderen Tierhaaren
61 04.10/42	Bettwäsche, Tischwäsche, Wäsche zur Körperpflege, Küchenwäsche; Vorhänge, Gardinen und andere Gegenstände zur Innenausstattung, ausgenommen Lampenschirme: weder bestickt noch aus oder in Verbindung mit Spitzen, aus anderen pflanzlichen Spinnstoffen als Baumwolle
62 02.50/66	Kolbenverbrennungsmotoren für Automobile
84 06.20/22	Gesellschaftswagen (Autocars, Autobusse, Trolleybusse) und Warentransportwagen, im Stückgewichte von über 1600 kg
87 02.21/28	Automobile für besondere Zwecke, andere als für reine Transportzwecke, im Stückgewichte von über 1600 kg
ex 87 03.20	Chassis mit Motor, für Motorfahrzeuge der Nrn. 87 02.10/28 und der Nr. 87 03.20
ex 87 04.01	Getriebe, Vorder- und Hinterachsen, Lenkung sowie Chassis ohne Motor und ohne Führerkabine: für Automobile
ex 87 06.34	

Art. 2. Diese Verfügung tritt am 1. Januar 1961 in Kraft.

294. 15. 12. 60

Importations de marchandises

En vue de faciliter la procédure de dédouanement, le Département de l'économie publique a ordonné, à titre d'exception temporaire, qu'une autorisation d'importation générale remplace les autorisations individuelles prescrites, pour des raisons de politique commerciale, par l'Arrêté N° 1 du Conseil fédéral sur les importations de marchandises du 17 décembre 1956, à l'égard de positions déterminées. Il n'est donc plus nécessaire, jusqu'à nouvel avis, de présenter une autorisation spéciale pour celles des marchandises figurant dans ledit arrêté qui ne sont pas mentionnées à l'article premier de l'ordonnance du Département de l'économie publique publiée ci-après. Le Département de l'économie publique doit cependant se réserver de rétablir la situation antérieure des permis individuels si l'évolution de la politique commerciale devait l'exiger.

Le régime des permis reste applicable à celles des marchandises énumérées dans l'arrêté susmentionné dont l'importation est déjà soumise à un contrôle effectif pour des raisons déterminées (surveillance des prix pour les textiles; voitures lourdes pour le transport des marchandises et pour les transports en commun).

**Ordonnance N° 4 du Département fédéral de l'économie publique
sur les importations de marchandises
(Du 8 décembre 1960)**

Le Département fédéral de l'économie publique, vu l'article 2 de l'ordonnance du 17 décembre 1956 sur le trafic des marchandises avec l'étranger, arrête:

Article premier. Les marchandises énumérées à l'article premier de l'arrêté N° 1 du Conseil fédéral du 17 décembre 1956 sur les importations de marchandises, dans la teneur de l'arrêté du Conseil fédéral du 1^{er} décembre 1959 adaptant au tarif général des douanes suisses les numéros tarifaires contenus dans les dispositions de droit fédéral, peuvent être importées, jusqu'à nouvel avis, sans autorisation spéciale, à l'exception des marchandises désignées ci-après:

Numéro du tarif	Désignation de la marchandise
53 11.12/90	Tissus de laine ou de poils fins, à l'exclusion des tissus écrus de laine cardée et des tissus de fond pour broderies chimiques
53 12.10	Entretoiles de tailleurs en tissus de poils grossiers
54 05.10/79	Tissus de lin ou de ramie, à l'exclusion de la baliste de lin, de plus de 20 fils par carré de 5 mm de côté
55 07.10/20	Tissus de coton à point de gaze
55 08.10/69	Tissus de coton bouclés, du genre éponge
55 09.	Autres tissus de coton:
10/24	- non façonnés, à l'exclusion des tissus blanchis, mercerisés, teints, imprimés, pesant 60 g ou moins par m ²
30/34	- façonnés, à l'exclusion des tissus brochés (plumetés)
40/54	Tissus de jute, non façonnés, à l'exclusion des tissus écrus présentant jusqu'à 10 fils et plus de 20 fils par carré de 5 mm de côté
69/79	Tapis à points noués ou enroulés, même confectionnés
57 10.12/14	Autres tapis, même confectionnés; tapis dits Kélim ou Kilim, Schumacks ou Soumak, Karamanie et similaires, même confectionnés:
58 01.01	- en soie, bourre de soie ou bourrette de soie, en textiles synthétiques ou artificiels, en laine ou autres poils d'animaux ainsi qu'en coton
58 02.	- en autres textiles, à l'exclusion des fibres de coco
10/18	Tissus bouclés (autres que ceux du genre éponge) et tissus de chenille, en coton
52	Etoffes de bonneterie non élastique ni caoutchoutée, en pièces, à l'exclusion des étoffes et tresses, pour chapeaux
58 04.52/55	Ganterie de bonneterie non élastique ni caoutchoutée en laine ou autres poils d'animaux, en coton ou autres textiles, à l'exclusion de la soie, de la bourre de soie ou bourrette de soie et des textiles synthétiques ou artificiels
60 01.10/53	Bas, sous-bas, chaussettes, socquettes, protège-bas et articles similaires de bonneterie non élastique ni caoutchoutée, à l'exclusion de ceux en laine ou autres poils d'animaux
50	Sous-vêtements de bonneterie non élastique ni caoutchoutée
60 02.40/50	Vêtements de dessus, accessoires du vêtement et autres articles de bonneterie non élastique ni caoutchoutée
60 03.10/30	Articles de bonneterie élastique ou caoutchoutée, en soie, bourre de soie ou bourrette de soie, en textiles synthétiques ou artificiels
60 04.10/50	Vêtements de dessus pour hommes et garçonnets, en laine ou autres poils d'animaux, en coton ou autres textiles, à l'exclusion de la soie, de la bourre de soie ou bourrette de soie et des textiles synthétiques ou artificiels
60 06.12/18	Vêtements de dessus pour femmes, fillettes et jeunes enfants, non brodés, ni en dentelle, ni en combinaison avec de la dentelle
61 01.40/50	Vêtements de dessous (linge de corps) pour hommes et garçonnets, y compris les cols, faux cols, plastrons et manchettes, à l'exclusion de ceux en laine ou autres poils d'animaux
61 02.10/52	Vêtements de dessous (linge de corps) pour femmes, fillettes et jeunes enfants, non brodés, ni en dentelle, ni en combinaison avec de la dentelle, à l'exclusion de ceux en laine ou autres poils d'animaux
61 03.10/32	Mouchoirs et pochettes, même brodés ou en dentelle ou en combinaison avec de la dentelle, en coton ou en autres textiles, à l'exclusion de la soie, de la bourre de soie ou bourrette de soie et des textiles synthétiques ou artificiels
61 04.10/32	Châles, écharpes, foulards, cache-nez, cache-col, mantilles, voiles et voilettes, et articles similaires, non brodés, ni en dentelle, ni en combinaison avec de la dentelle, en soie, bourre de soie ou bourrette de soie, en textiles synthétiques ou artificiels
61 05.50/56	Soutiens-gorge en tissus ou en bonneterie, même élastiques
ex 69	Couvertures en laine ou autres poils d'animaux
61 06.10/30	Linge de lit, de table, de toilette, d'office ou de cuisine; rideaux, vitrages et autres articles d'ameublement, à l'exclusion des abat-jour: non brodés, ni en dentelle, ni en combinaison avec de la dentelle, en textiles végétaux autres que le coton
61 09.12	Moteurs à explosion ou à combustion interne, à pistons, pour automobiles
32	Voitures pour les transports en commun (autocars, autobus, trolleybus) et voitures pour le transport des marchandises, d'un poids unitaire supérieur à 1600 kg
52	Voitures automobiles à usages spéciaux, autres que pour le transport proprement dit, d'un poids unitaire supérieur à 1600 kg
62 01.40/42	Chassis, avec moteur, des véhicules automobiles repris aux N°s 87 02.10/28 et 87 03.20
62 02.50/66	Engrenages, axes avant et arrière, direction ainsi que châssis sans moteur et sans cabine: pour automobiles
84 06.20/22	
87 02.24/28	
ex 87 03.20	
ex 87 04.01	
ex 87 06.34	

Art. 2. La présente ordonnance entre en vigueur le 1^{er} janvier 1961.

294. 15. 12. 60

Importazione di merci

Per facilitare la procedura di sdoganamento, il Dipartimento dell'economia pubblica ha ordinato, a titolo temporaneo, un'eccezione che consiste nel sostituire un'autorizzazione d'importazione generale alle autorizzazioni individuali stabilite, per ragioni di politica commerciale, nel decreto N° 1 del Consiglio federale concernente l'importazione di merci, del 17 dicembre 1956, relativamente a posizioni determinate. Non è quindi più necessario, fino a nuovo ordine, presentare un'autorizzazione speciale per le merci del detto decreto che non figurano nell'articolo primo dell'ordinanza del Dipartimento dell'economia pubblica qui sotto pubblicata. Il Dipartimento dell'economia pubblica deve però riservarsi di ristabilire la situazione anteriore dei permessi individuali, se l'evoluzione della politica commerciale dovesse richiederlo.

Il regime dei permessi continuerà ad essere applicabile alle merci enumerate nel decreto sopradetto e la cui importazione è già assoggettata, per determinati motivi, ad un controllo effettivo (sorveglianza dei prezzi dei prodotti tessili; vetture pesanti per i trasporti di merci e per i trasporti in comune).

Ordinanza N° 4 del Dipartimento federale dell'economia pubblica concernente l'importazione di merci

(Del 8 dicembre 1960)

Il Dipartimento federale dell'economia pubblica, visto l'articolo 2 dell'ordinanza del 17 dicembre 1956 concernente il traffico delle merci con l'estero,

ordina:

Art. 1. Le merci indicate nell'articolo 1 del decreto N° 1 del Consiglio federale del 17 dicembre 1956 concernente l'importazione di merci, nel testo del decreto del Consiglio federale del 1° dicembre 1959 che adatta alla tariffa generale delle dogane svizzere del 19 giugno 1959 le voci tariffali contenute in varie disposizioni federali, possono essere importate fino a nuovo avviso senza un permesso speciale, escluse le merci seguenti:

Voce di tariffa	Designazione della merce
53 11.12/90	Tessuti di lana o di pelli fini, eccettuati i tessuti greggi di lana cardata ed i tessuti di fondo per ricami chimici
53 12.10	Tele intercalari di rinforzo per sarti, di tessuti di pelli grossolani
54 05.10/79	Tessuti di lino o di ramia, eccettuata la tela batista, con più di 20 fili per quadrato di 5 mm di lato
55 07.10/20	Tessuti di cotone a punto di garza
55 08.10/69	Tessuti di cotone ariciati, del genere spugna
55 09.	Altri tessuti di cotone:
10/24	- non operati, esclusi quelli imbianchiti, mercerizzati, tinti, stampati, pesanti 60 g o meno per m²
30/34	- operati, eccettuati i tessuti broccati piumetis
40/54	- operati, eccettuati i tessuti broccati piumetis
57 10.12/14	Tessuti di lina, non operati, esclusi quelli greggi aventi sino a 10 e più di 20 fili per quadrato di 5 mm di lato
30/36	Tappeti a punti annodati od arrofolati, anche confezionati
58 01.01	Altri tappeti, anche confezionati; tessuti detti Kelim o Kilim, Karamanie, Schumacks o Soumak e simili, anche confezionati
58 02.	- di seta, borra di seta o borretta di seta, di tessuti sintetici od artificiali, di lana o altri pelli di animali, come pure di cotone
10/18	- di altri tessuti, eccettuate le fibre di cocco
52	Tessuti ricci (diversi da quelli del genere spugna) e tessuti di ciniglia, di cotone
58 04.52/55	Stoffe di maglieria non elastica né gommata, in pezza, eccettuate le stoffe e le trecce, per cappelli
60 01.10/53	Guanti di maglieria non elastica né gommata, di lana o altri pelli di animali, di cotone o altri tessuti, eccettuati la seta, la borra di seta o borretta di seta e i tessuti sintetici od artificiali
60 03.10/30	Calze, sottocalze, calzini, proteggicalze ed articoli simili di maglieria non elastica né gommata, eccettuati quelli di lana o altri pelli di animali
50	Sottovesti di maglieria non elastica né gommata
60 04.10/50	Indumenti esterni (sopraocchi) di maglieria, accessori di abbigliamento ed altri articoli di maglieria non elastica né gommata
60 05.10/50	Articoli di maglieria elastica o di maglieria gommata, di seta, borra di seta o borretta di seta, di tessuti sintetici od artificiali
60 06.12/18	Vestimenta (sopraocchi) da uomo e da ragazzo, di lana o altri pelli di animali, di cotone o altri tessuti, esclusi la seta, la borra di seta o borretta di seta ed i tessuti sintetici od artificiali
61 01.40/50	Vestimenta (sopraocchi) da donna, ragazze e bambini, non ricamate né fatte di pizzi né combinate con pizzi o merletti
61 02.10/52	Sottovesti (biancheria intima) da uomo e da ragazzo, compresi i colletti, i solini, gli spartiti e i polsini, eccettuate quelle di lana o altri pelli di animali
61 03.10/32	Sottovesti (biancheria intima) da donna, ragazze e bambini, non ricamate né fatte di pizzi né combinate con pizzi o merletti, eccettuate quelle di lana o altri pelli di animali
50	Fazzoletti da naso e da taschino, anche ricamati o fatti di pizzi, o combinati con pizzi o merletti, di cotone o altri tessuti, eccettuati la seta, la borra di seta o borretta di seta e i tessuti sintetici od artificiali
61 05.50/56	Scialli, sciarpe, foulards, cravattoni da collo, fazzoletti da testa, mantiglie, veli, velette e manufatti simili, non ricamati, né fatti di pizzi, né combinati con pizzi o merletti, di seta, borra di seta o borretta di seta, tessuti sintetici od artificiali
61 06.10/30	Reggipetti di tessuto o di maglia, anche elastici
61 09.12	Coperte di lana o altri pelli di animali
32	Biancheria da letto, da tavola, da toletta, da dispensa o da cucina; tende, tendine ed altri articoli d'arredamento, eccettuati i paralumi: non ricamati, né fatti di pizzi, né combinate con pizzi o merletti, di tessuti vegetali diversi dal cotone
52	Motori a scoppio od a combustione interna, a stantuffi, per automobili
84 06.20/22	Vetture per i trasporti in comune di persone (torpedoni, autobus, filobus) e per i trasporti di merci, del peso unitario superiore a 1600 kg
87 02.24/28	Autoveicoli per usi speciali, diversi dal trasporto propriamente detto, del peso unitario superiore a 1600 kg
ex 87 03.20	Telai con motore, degli autoveicoli compresi nelle voci 87 02.10/28 e 87 03.20
ex 87 04.01	Ingranaggi, asse anteriore e posteriore, sterzo e telaio senza motore e senza cabina per il conducente: per automobili
ex 87 06.34	

Art. 2. La presente ordinanza entra in vigore il 1° gennaio 1961.

294. 15. 12. 60.

Schweizerisch-schwedischer Warenverkehr

Durch ein am 14. Dezember 1960 unterzeichnetes Protokoll haben die schweizerische und die schwedische Regierung vereinbart, die Geltungsdauer des Abkommens vom 20. Juni 1951 über den gegenseitigen Warenaustausch ohne jede Aenderung um ein weiteres Vertragsjahr, d.h. bis zum 30. September 1961, zu verlängern. Die wenigen noch bestehenden Kontingente haben in unveränderter Form weiterhin Gültigkeit.

294. 15. 12. 60.

Trafic commercial entre la Suisse et la Suède

Par un protocole signé le 14 décembre 1960, les gouvernements suisse et suédois sont convenus de proroger d'une année, soit jusqu'au 30 septembre 1961, sans aucune modification, l'accord du 20 juin 1951, réglant les échanges commerciaux entre la Suisse et la Suède. Les quelques contingents qui existent encore resteront en vigueur sans changement.

294. 15. 12. 60.

Schweizerische Pensionskassenstatistik 1955/56

Kürzlich erschienen unter obigem Titel die Hauptergebnisse der schweizerischen Pensionskassenstatistik 1955/56. Es handelt sich um einen allgemeinen Überblick über die Zahl der Versicherungs- und Fürsorgeeinrichtungen für Arbeitnehmer, über Mitgliederbestände, Rechnungswesen und versicherungstechnische Bilanzen.

Separatabzüge im Format der Zeitschrift sind zum Preise von 70 Rappen vom Schweizerischen Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3 in Bern erhältlich. Postcheckrechnung III 520.

Statistique suisse des caisses de pensions 1955/56


Sous ce titre ont été publiés dernièrement les résultats principaux de la statistique suisse des caisses de pensions 1955/56. Il s'agit de données générales concernant le nombre des institutions d'assurances et de prévoyance pour salariés, l'effectif des assurés, les comptes annuels et les bilans techniques d'assurance.

On peut commander des tirages à part de l'article en question au prix de 70 centimes à la Feuille officielle suisse du commerce, à Berne. Compte de chèques postaux III 520.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne.

WELTWEIT - ERFAHREN - INDIVIDUELL



Ja, rund 400 eigene Büros auf 5 Erdteilen, ebenso viele ausgewählte Frachtkorrespondenten und eine über 100-jährige Erfahrung bieten Ihnen Gewähr für eine vorteilhafte Bearbeitung Ihrer Transportprobleme.

**Internationale Transporte
AMERICAN EXPRESS**

In der Schweiz: Basel, Bern, Genf, Lausanne, Luzern, Zürich
(unter American Express im Telefonbuch)



Ihr Lieferant für
Polyäthylen
Verpackungen
Kunststoffe
Flaschen Geräte usw.
Extra-Anfertigungen
Plasti-Pac Zürich AG.
Stampfenbachstrasse 38 Tel. 051/28 96 38 Verkauf
Zürich 6/35 Tel. 051/99 82 88 Fabrik

Öffentliches Inventar — Rechnungsruf

(Art. 582 ZGB und § 75 EG z. ZGB)

über Herrn

Emil B. Sidler

geb. 1897, Prokurist CKW, von Luzern und von Root (LU), wohnhaft gewesen in Luzern, Allenwindenstrasse 7, gestorben am 20. November 1960 in Thalwil.

Eingabefrist für Gläubiger (einschl. allfällige Bürgschaftsgläubiger) und für Schuldner bis und mit dem 9. Januar 1961.

Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Tellungsamt der Stadt Luzern.

Rechnungsruf und Auskündigung wegen öffentlichen Inventars

(Art. 582 ZGB)

Über den Nachlass des am 3. Dezember 1960 verstorbenen

Ernst Waldner-Kirchherr

Schreinermeister, von Basel, zuletzt wohnhaft gewesen Hegenheimerstrasse 122, Basel, Werkstatt: Langmattweg 7a, Allschwil (BL), wird das öffentliche Inventar aufgenommen.

Es ergeht daher an sämtliche Gläubiger und Schuldner des Erblassers, einschliesslich der Bürgschaftsgläubiger, die Aufforderung, ihre Forderungen und Schulden spätestens bis 20. Januar 1961 unter Angabe der betreffenden Beweismittel schriftlich und spezifiziert beim unterzeichneten Erbschaftsamt einzureichen.

Die Gläubiger werden auf die Folgen der Nichtanmeldung (gänzlicher oder beschränkter Verlust der Forderung nach ZGB 590) ausdrücklich aufmerksam gemacht.

Basel, den 12. Dezember 1960. Erbschaftsamt Basel-Stadt.

Öffentliches Inventar — Rechnungsruf

Erblasser:

Rubin Hedwig

geb. 1882, Gottfriedsstr. 10, von Oppligen, gewesene Angestellte, Seftigenstrasse 10, in Bern, Inhaber der Caramelfabrikation, Werdtweg 19, in Bern, verstorben den 29. Oktober 1960.

Eingabefrist: bis und mit 10. Januar 1961:

- a) für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Reglerungsstatthalteramt II in Bern;
- b) für Guthaben der Erblasserin: bei Notar Otto Müller, Bubenbergplatz 9 in Bern.

Masseverwalter: Herr Fritz Schindler, Chefbuchhalter, Lagerweg 9 in Bern.

Bern, den 1. Dezember 1960.

Der testamentarisch berufene Willensvollstrecker:
Rud. Rüttel, Notar,
Eusingerstrasse 28, Bern.

Entreprise industrielle
en plein essor cherche

Fr. 600000

pour la construction d'une nouvelle usine.

Ecrire sous chiffre PR 46269 L à Publicitas Lausanne.

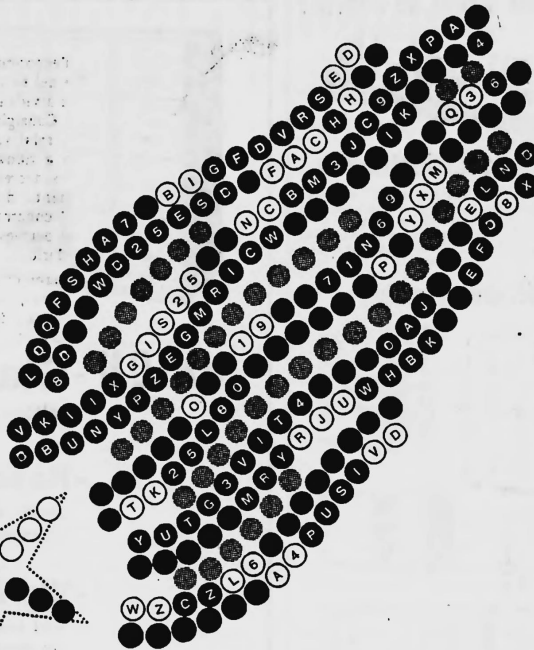
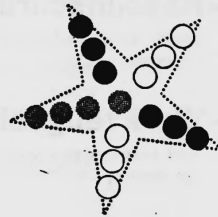
**Société fiduciaire
de Suisse romande**

cherche

reviseur bancaire

Situation d'avenir stable et intéressante pour personne qualifiée et de toute moralité. Les offres d'employés connaissant parfaitement la banque seraient aussi prises en considération. Discretion assurée.

Ecrire sous chiffre N 250848 X à Publicitas, Genève.



Ein erfreuliches Geschenk
für Ihre Freunde und Bekannten,
aber auch für Sie selbst,
ist die Olivetti Kleinschreibmaschine,
hergestellt in der grössten
europäischen Büromaschinenfabrik.

Olivetti Lettera 22

diese leichte und widerstandsfähige Kleinschreibmaschine besitzt als einzige ihrer Kategorie alle Vorteile der Büromodelle: automatischer Tabulator, regulierbarer Anschlag, Zwei-Farbenfarbband und Neutralstellung zur Beschriftung von Matrizen.

Mit Koffer und Zubehör Fr. 328.-



Olivetti Studio 44

ist die kleine Schreibmaschine für das Büro und das Heim. Sie vereint in sich die Festigkeit und kräftige Struktur der grösseren Modelle mit der Beweglichkeit und Eleganz der Kleinschreibmaschine.

Mit Staubdecke und Zubehör Fr. 470.-
Koffer Fr. 28.-

WICHTIG: Jeder Käufer einer dieser Maschinen erhält einen Gutschein für ein Exemplar eines Schreibmaschinenkurses.

Olivetti (Suisse) Bern S.A.

Bern - Bärenplatz 6 - Tel. (031) 23331
Verkaufsbüro Biel: Silbergasse 2 - Tel. (032) 3 05 25

Inserate

Im Schweizerischen
Handelsamtsblatt
haben stets Erfolg!



4%-Anleihe I. Hyp. Arth-Rigi-Bahn-Gesellschaft Goldau 1956

Die Gesellschaft hat die für die zweite Tilgungs-Quote per 31. Dezember 1960 bestimmte Anzahl Obligationen von insgesamt Fr. 50'000 gemäss den Anleihebedingungen am Markte zurückgekauft.

Schwyz, 14. Dezember 1960.

Kantonbank Schwyz.

S.I. TARBA S.A., Sion

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale annuelle

samedi 31 décembre 1960, à 14 heures, avenue de la Gare 39, à Sion, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Procès-verbal de l'assemblée du 23 janvier 1960.
- 2° Rapport de l'administrateur.
- 3° Rapport des comptes, exercice 1960.
- 4° Rapport des vérificateurs de comptes.
- 5° Divers.

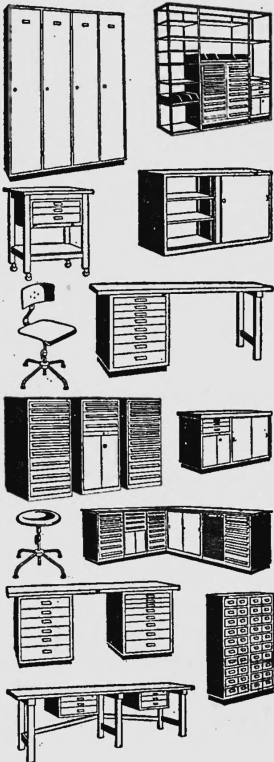
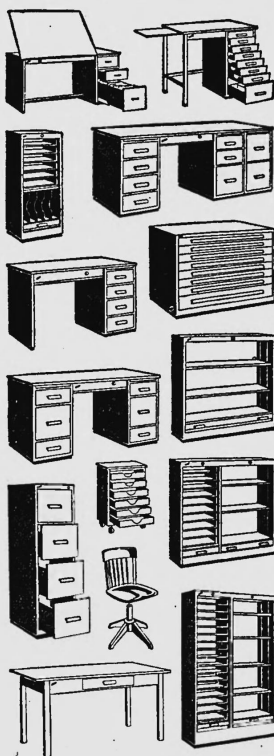
Un contrôle de la qualité d'actionnaire sera opéré.

S.I. TARBA S.A.:
A. Bonvin, architecte.

Verkauf direkt ab Fabrik!

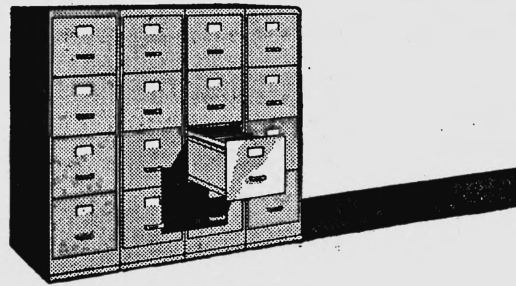
TRIPPEL**Betriebseinrichtungen**

Lieferungen und Anfertigungen von ganzen Betriebseinrichtungen sowie einzelnen Werkstatt- und Büromöbeln.
Spezialausführungen auch unter Verwendung aller neuzzeitlichen Baustoffe und Farben.

Werkstattmöbel**Büromöbel**

Verlangen Sie unseren Prospekt-Katalog mit sämtlichen Angaben über Ausführung, Grösse und Kosten für Büro- und Werkstattmöbel.

J. P. Trippel, Fabrik für Betriebseinrichtungen, Amriswil TG, Tel. (071) 6 76 23.

**UNION-Stahl-Büromöbel**

erhöhen die Leistungsfähigkeit Ihres Büros

-Kassenschränke

bieten hohe Sicherheit gegen Feuer und Einbruchsversuche

-Werkzeugschränke

sind platzsparend und bringen Ordnung in den Betrieb.

Verlangen Sie bitte Prospekt oder Vertreterbesuch!

UNION-KASSENFABRIK AG.

Postfach ZÜRICH 40 Tel. (051) 52 17 58

Schluchseewerk Aktiengesellschaft, Freiburg i. Br.

Rückzahlung von Obligationen der 4 1/2 %-Anleihe 1929/58

Die gemäss Ziffer 4 der Anleihebedingungen am 31. Januar 1961 zu leistende Tilgungszahlung wird zur Rückzahlung von Fr. 233 000 nom. Obligationen verwendet, die in den Räumen der Staatsschuldenverwaltung Baden-Württemberg, Karlsruhe, am 6. Dezember 1960 durch das Los bestimmt wurden. Diese Titel, deren Nummern nachstehend aufgeführt sind, gelangen vom 31. Januar 1961 an bei den auf den Obligationen bezeichneten Zahlstellen zum Nennwert spesenfrei zur Rückzahlung:

38	2176	4381	6593	8728	10867	13048	15437	18090
353	2285	4461	6653	8856	10975	13078	15599	18221
364	2454	4542	6669	8865	11007	13139	15617	18393
371	2471	4550	6776	8977	11014	13171	15623	18420
382	2518	4638	6861	9103	11219	13434	15797	18441
392	2691	4750	6862	9132	11293	13446	15936	18604
530	2786	4901	7053	9200	11301	13553	16019	18657
645	2888	4935	7119	9397	11414	13751	16198	18771
670	2927	5004	7157	9404	11574	13792	16282	18864
769	2990	5077	7201	9458	11620	13866	16347	18959
782	3022	5116	7371	9530	11643	13884	16416	19044
971	3100	5139	7480	9568	11768	13986	16675	19199
1052	3234	5253	7508	9569	11821	14052	16684	19252
1204	3284	5373	7517	9630	11979	14192	16710	19265
1278	3322	5535	7560	9744	12026	14289	16818	19377
1366	3349	5698	7645	9829	12049	14316	16938	21211
1431	3524	5721	7754	10039	12186	14425	17044	21242
1462	3535	5852	7844	10049	12232	14563	17170	21277
1524	3654	5885	8066	10140	12369	14599	17268	21348
1632	3731	5954	8076	10281	12489	14719	17325	21454
1831	3789	6001	8279	10326	12595	14896	17331	21530
1832	3857	6016	8284	10358	12692	14904	17516	21558
1882	4065	6227	8327	10525	12711	15093	17661	21656
1921	4127	6248	8447	10580	12782	15171	17776	21733
2016	4214	6351	8528	10679	12812	15236	17805	21906
2073	4349	6470	8563	10759	12873	15318	17994	

Die Verzinsung dieser Stücke hört mit dem Verfalltag auf. Die Titel sind mit sämtlichen unverfallenen Coupons einzureichen.

Restanten aus früheren Auslosungen:

5019 (60)	15223 (60)
13191 (60)	16745 (60)
14583 (59)	21262 (60)

Zürich, 14. Dezember 1960.

Im Auftrag:
Schweizerische Kreditanstalt.

Warenumsatzsteuer

(Ausgabe April 1960)

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 40 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 1.80 (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung III 520 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes Bern.

PACK-
PAPIER,
SIE WISSEN
JA,
KAUFT MAN
GUT BEI

B + H

Brangs + Heinrich AG, Zürich

Inkasso

auf der ganzen Welt durch

DUN

Zürich 1, In Gassen 6, Tel. (051) 27 08 30

VIEILLE CURELA GLOIRE
DES GRANDES LIQUEURS FRANÇAISES

Agent exclusif pour la Suisse
MAX STOSS S.A., Lausanne

**10 000 — 20 000 m²
Industrieland**

von interessierter Gemeinde im Kanton Luzern zu verkaufen.

Gute Lage, günstiger Preis, Steuererleichterungen.
Arbeitskräfte und Landreserven für Wohnbauten vorhanden.

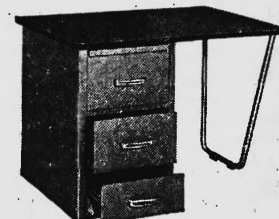
Offerten unter Chiffre 24339 an Publicitas
Olten.

Aktendruck

seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheller AG.
Buchdruckerei zur Prochen
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

**Conventionsfreie Frachten
ab Uebersee und England**

Müller-Gysin AG.
Basel Zürich

**STAHLMÖBEL****Büromöbel +****Betriebseinrichtungen**

Bezugsquellennachweis durch:

FR. GUT AG. HÄGENDORF/SO
Stahlmöbel- und Metallwaren-Fabrik
Telephon 062 / 6 91 49